

LE CAMBRÉSISIEN

Décembre 2018 • N°187

DOSSIER
Qualité de vie
Page 8

DU 3 AU 7 DÉCEMBRE À PARTIR DE 8H30
HOTEL DE VILLE

CAMBRAI FEU VERT POUR L'EMPLOI



1 Trouvez votre métier les 3 & 4/12

2 Préparez vos entretiens les 5 & 6/12

3 Finalisez votre parcours emba, formation, accompagnement le 7/12

ville de Cambrai

Page 10

VILLAGE
DU PÈRE NOËL
PATINOIRE →

ville de Cambrai





Pour aller à Mail Saint-Martin, arrêt «Porte de Paris»

VILLAGE DU PÈRE NOËL

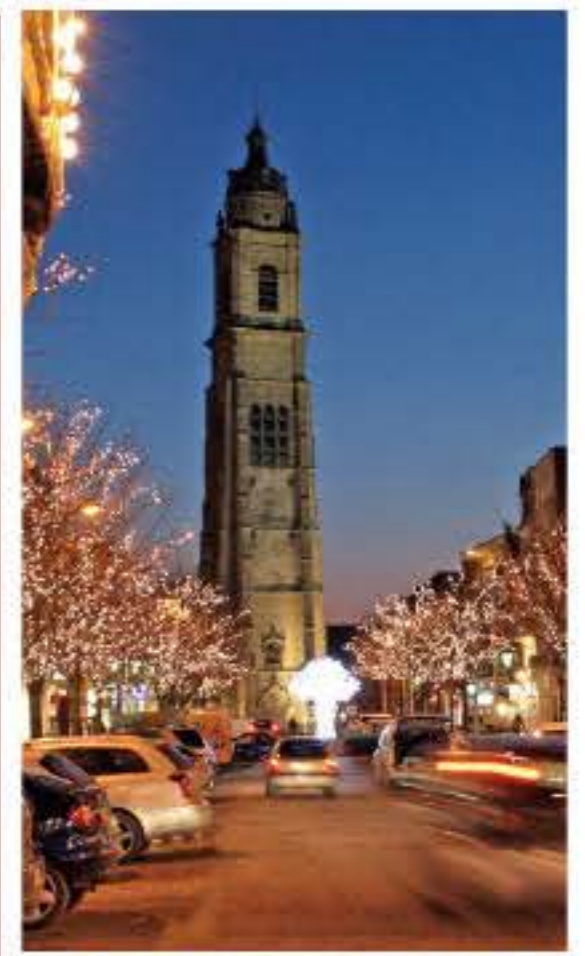
A CAMBRAI MAIL SAINT MARTIN DU 7 AU 31/12

DESCENTE DE SAINT NICOLAS 8/12 18H

PATINOIRE PLACE FENELON

IDEES CADEAUX FRIANDISES

MANEGES SPECTACLES ANIMATIONS



LES ANIMATIONS DE NOËL

*** DESCENTE DE SAINT-NICOLAS**
 Cette année c'est du beffroi que descendra Saint-Nicolas. Il accompagnera ensuite M. le Maire et un enfant pour appuyer sur le champignon magique qui allumera toutes les illuminations de Noël de la Ville.
Samedi 8 décembre à 18h
 Mail Saint-Martin

*** LE PÈRE FOUETTARD ET SES LUTINS - LES IMPRÉVUS**
 Ce vilain personnage accompagné d'un ou plusieurs lutins de Noël, bondissant sur des chaussures à ressorts vont déambuler dans le Village de Noël.
Dimanche 9 décembre à 15h
 Mail Saint-Martin et place Fénelon

*** LA BATTERIE FANFARE DE CAMBRAI**
 Elle réchauffera les cœurs des mélodies du Village de Noël jusqu'au Parc Fénelon.
Dimanche 9 décembre de 17h à 18h
 Mail Saint-Martin et place Fénelon

*** LES PONEYS DE CÉLÉNIA**
 Cet atelier équestre itinérant fera le bonheur des enfants dans le Jardin du Père Noël.
Les mercredis 12 et 19 décembre de 10h à 12h et de 14h à 18h
 Dans le Parc Fénelon



*** LE PEUPLE DE GAIKA**
 La Compagnie Lutka pour des instants magiques : d'un naturel enjoué ils aiment rencontrer, échanger avec les êtres qu'ils croisent sur leur chemin. Le peuple de Gaïka parle aux fleurs, aux pierres, à Pierre, au vent et aux humains, à chaque élément de la terre sans distinction.
Vendredi 14 décembre à 16h30, 17h30 et 18h30
 Mail Saint-Martin et place Fénelon

*** PROMENADE EN CALÈCHE**
 Un petit tour en calèche vous procurera sans doute les sensations du Père Noël sur son traîneau.
Les 15, 23 et 24 décembre de 10h à 12h et de 14h à 18h
 Mail Saint-Martin et place Fénelon

*** CHORALES «FALALA» ET «LA VILANELLE»**
 Un agréable moment à passer avec ces passionnés de la bonne note.
Samedi 15 décembre à 18h
 Chambre de Commerce Salle Gilbert, entrée rue de Nice

*** DOCTEUR MABULLE ET MADAME URSULE**
 Vont vous impressionner. Avec ChérieFM
Dimanche 16 décembre de 10h à 12h et de 14h à 18h
 Mail Saint-Martin et place Fénelon

*** LA CHORALE DES ENFANTS**
 Pour un moment tout en tendresse
Mardi 18 décembre à 18h
 Salle des Cérémonies Hôtel de Ville

*** LES PELUCHES DE NOËL**
 Avec ChérieFM
Mercredi 19 décembre de 14h30 à 18h30
 Dans le Parc Fénelon

SOMMAIRE



LA VILLE
SE TRANSFORME
Action Cœur de Ville

P. 4
CONVENTION CŒUR DE
VILLE : TOUS CONCERNÉS
PAR LE PROJET

DOSSIER
Proximité - Sécurité

P. 8
POUR UNE MEILLEURE
QUALITÉ DE VIE

Emploi
P. 10
FEU VERT POUR L'EMPLOI

Vie économique
P. 18
LE COMMERCE
À CAMBRAI C'EST :
- des amoureux du patrimoine
- une place Robert Leroy qui bouge
- des idées originales
- de talentueux fleuristes

Sport
P. 27
UNE NOUVELLE
AIRE DE FITNESS
À LA CAPITAINERIE

Sortir à Cambrai
P. 35
LE LABO PRÉSENTE
«TRÉSOR(S) DE CAMBRAI»
SON EXPOSITION
INAUGURALE

Agenda
P. 38
DÉCEMBRE 2018
À FÉVRIER 2019



Le Cambrésien - Journal municipal publié par la Ville de Cambrai. Rédaction : Service de l'information, Hôtel de Ville, B.P. 409 - Cambrai - Tél. : 03 27 73 23 53 - Fax : 03 27 73 21 01 www.villedecambrai.com - Mairie de Cambrai : 03 27 73 21 00 Directeur de la publication : F.-X. Villain. Allô Monsieur le Maire : 03 27 73 21 10 - Codirectrice de la publication : Marie-Anne Delevallée - En couverture : Le village du Père Noël, Mail Saint-Martin - Crédit photos : Ville de Cambrai, DÉCLIC-Cambrai et Shutterstock images LLC. Les photos aériennes sont réalisées avec l'aimable participation de : l'AéroClub de Cambrai/Niergnies et «urbaDRONE», Cambrai. Imprimerie : DANQUIGNY CAMBRAI - 03 27 83 11 33. Dépôt légal : 4^e trimestre 2018. Tirage : 20 900 exemplaires Conception et régie publicitaire : Agence FORUM COMMUNICATION, Z.I. de Cantimpré - CS60014 - 59401 CAMBRAI - 03 27 74 97 00. Reporter : Marine Journal. Reporter photos : Vincent Bertin. Sauf erreurs typographiques. Chaque boîte aux lettres de la Ville doit recevoir ce magazine. Si ce n'était pas le cas, faites-en la réclamation à FORUM COMMUNICATION au : 03 27 74 97 00 qui transmettra au distributeur.



 villedecambrai

«Micro» vous donne rendez-vous sur le www.lecambresien.tv pour voir et revoir l'actualité Cambrésienne.



PAR L'ACTION LA CONFIANCE

Mes chers concitoyens,

Je souhaite à chacune et chacun de vous de vivre des moments de sérénité et de joie à l'occasion des fêtes de Noël et une bonne année 2019.

Bien sûr écrivant cela j'ai à l'esprit les difficultés que vous êtes des centaines à m'exprimer tout au long de l'année dans vos courriers, dans nos rencontres.

La crainte de lendemains dégradés par la perte de pouvoir d'achat ou même de ne plus pouvoir vivre décemment, la crainte du chômage, l'insécurité parfois...

Nous ne pouvons vivre en paix ces fêtes de fin d'année qu'en ayant cela à l'esprit mais avec la volonté farouche d'y apporter des réponses, de créer chaque jour par l'action plus de solidarité, plus de confiance, plus d'espoir.

L'action cœur de ville, l'implantation de nouvelles entreprises à Actipôle, le développement de beaucoup d'entre elles, l'extension du parc photovoltaïque, la reconversion de la base aérienne pour laquelle l'année 2019 sera décisive, la création de la police municipale sont autant de réponses que de motifs d'espérance.

Fort de cette confiance je formule du fond du cœur des vœux pour chacune et chacun de vous.

François-Xavier VILLAIN

Maire de Cambrai
Président de la Communauté d'Agglomération de Cambrai



Les travaux de la rue Saint-Vaast

CONVENTION CŒUR DE VILLE : TOUS CONCERNÉS PAR LE PROJET



La Ville de Cambrai a signé, vendredi 28 septembre, la convention Cœur de Ville avec l'Etat et ses partenaires. C'est le point de départ d'un plan dynamique de relance et de valorisation de Cambrai pour une durée de 6 années. Un plan ambitieux pour Cambrai et ses habitants



DÉJÀ DES RÉSULTATS

Pour le logement

Autorisation préalable de mise en location (LE CAMBRESIEN N°182 - Décembre 2017)

- 59 dossiers déposés depuis le 1^{er}/05/2018
- 50 dossiers n'appelant aucune observation
- 9 dossiers accordés sous conditions de travaux.

Pour le Commerce

Aide à l'installation de nouveaux commerces
• 36 commerces aidés depuis 2016 pour un montant total de 92.000€

Aide à la modernisation des commerces

- Mise en accessibilité
- Aide aux façades

1 Poste de manager de Centre-Ville qui organise notamment la Journée Nationale du Commerce de Proximité.

Les 5 axes de la stratégie de transformation

Cambrai avait décidé, bien avant le lancement de l'action Cœur de Ville, de lancer sur plusieurs années un programme d'actions volontaires et ciblées dans le périmètre de son centre ancien historique. Dès 2017, la ville a procédé à la réfection de la voirie de la rue des Candillons et à l'acquisition d'un bâtiment ancien et dégradé propriété de la fédération Léo Lagrange. (Voir les numéros précédents du Cambrésien sur : www.villedecambrai.com)

Avec Action Cœur de Ville, la stratégie de transformation du centre-ville de Cambrai s'appuie sur 5 axes :

- ▶ UNE OFFRE D'HABITAT ET UN CADRE DE VIE DE QUALITÉ
- ▶ LA MISE EN VALEUR DE SON PATRIMOINE
- ▶ L'AMÉLIORATION DE L'ACCESSIBILITÉ
- ▶ LE RENFORCEMENT DES ÉQUIPEMENTS STRUCTURANTS
- ▶ LE SOUTIEN AU TISSU COMMERCIAL DE CENTRE-VILLE

Nous rentrons maintenant dans une phase d'initialisation de 18 mois, phase de travail pendant laquelle tous les partenaires finaliseront les études déjà lancées, en concertation avec les habitants et les acteurs de la vie économique cambrésienne.

LES PARTENAIRES DE LA CONVENTION

La convention a été signée, en l'Hôtel de Ville de Cambrai. Elle regroupe :



La Ville de Cambrai - La Communauté d'Agglomération de Cambrai - L'État - La Caisse des Dépôts Action Logement - L'ANAH (Agence Nationale de l'Habitat) - L'Établissement Public Foncier.

DOUZE PROJETS DITS « MATURES » SONT D'ORES ET DÉJÀ IDENTIFIÉS OU MIS EN ŒUVRE

- 1 ► AUTORISATION PRÉALABLE DE MISE EN LOCATION
- 2 ► CENTRE-VILLE - ENTRESORT ACTION CULTURELLE
- 3 ► AIDE À L'INSTALLATION DE NOUVEAUX COMMERCES
- 4 ► AIDE À LA MODERNISATION DES COMMERCES
- 5 ► POSTE DE MANAGER DE CENTRE-VILLE



6 LA FRICHE TBN



7 AMÉNAGEMENT DE LA PLACE MAURICE SCHUMANN



8 GÎTE DE GROUPE



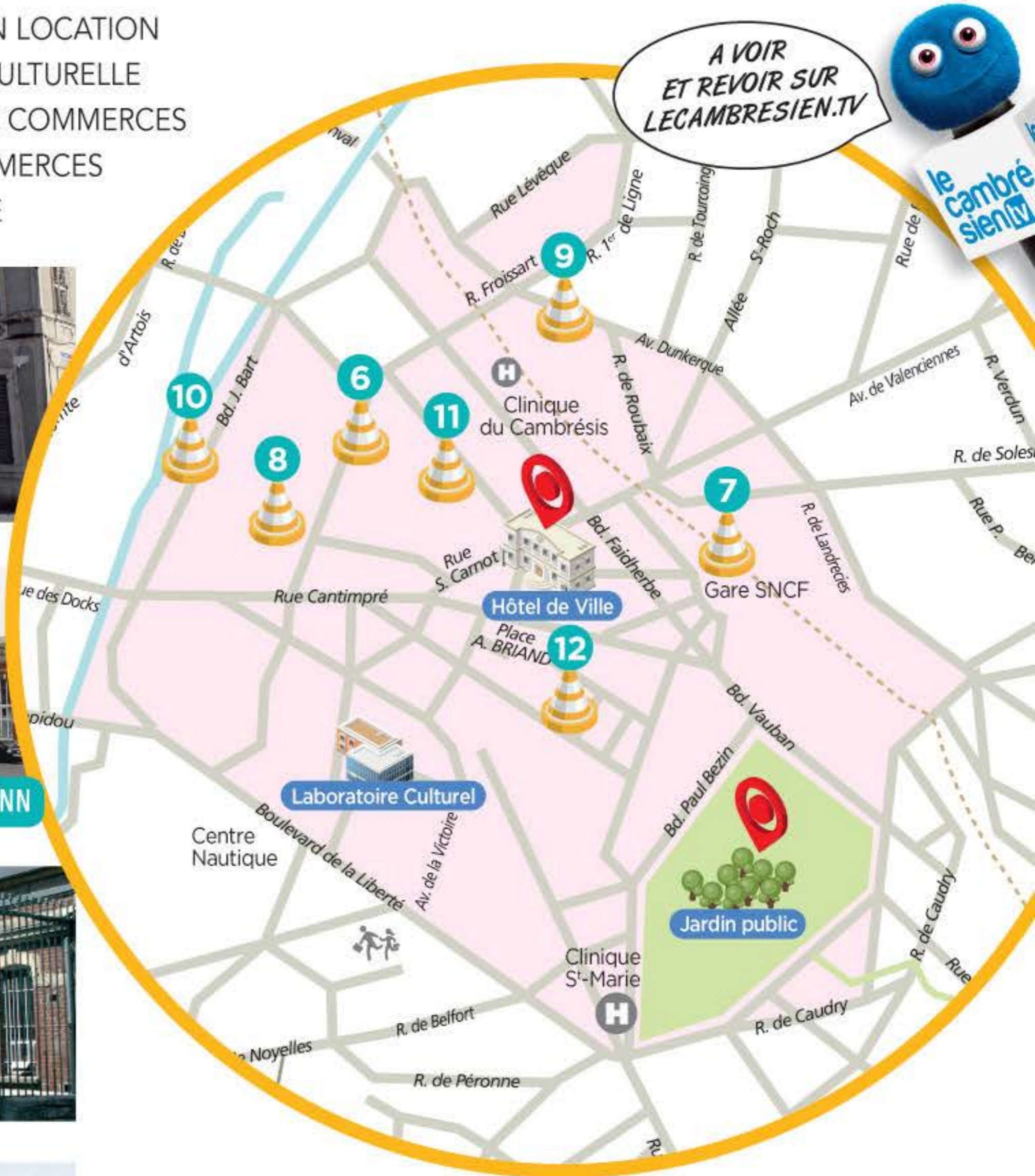
9 AMÉNAGEMENT DU CENTRE ÉCLIPSE



10 LA PROMENADE DES AMOUREUX
RÉAMÉNAGEMENT DES ABORDS DE L'ESCAUT RIVIÈRE



www.villedecambrai.com



11 CRÉATION D'UNE POLICE MUNICIPALE AVEC SON
INSTALLATION DANS L'ANCIENNE ÉCOLE ST-VAAST



12 TRAVAUX DU MARCHÉ COUVERT



la navette

Pour aller au Marché couvert,
arrêt «CAF»



PLUS DE MOBILITÉ ET DE COMMERCES AU MARCHÉ COUVERT

Afin de dynamiser le commerce et les activités de la halle du marché couvert, la municipalité a décidé de réaliser d'importants travaux, dans ce bâtiment construit en 1959.

Un nouvel ascenseur va permettre de desservir tous les niveaux : du sous-sol, jusqu'au 1^{er} étage. Cet équipement desservira dorénavant la mezzanine et offrira aussi et surtout une accessibilité plus pratique et facilitée pour les personnes à mobilité réduite. Ce nouvel ascenseur, qui sera opérationnel pour les fêtes de fin d'année, est donc une bonne nouvelle pour le commerce, mais aussi pour les associations qui organisent leurs festivités, dans la salle de réception située au sous-sol.

Le marché couvert s'agrandit : Plus de commerces à la halle



Dans le cadre de son programme d'investissement et de la redynamisation du marché alimentaire, la ville réhabilite le premier étage de sa halle couverte. Cette extension augmentera la surface commerciale de 748 m² et permettra de diversifier les offres et d'enrichir les étals de ce marché sédentaire, les mercredis et samedis matin. L'objectif de la ville est notamment d'y développer toutes activités ou commerces qui valoriseraient le savoir-faire ou la production locale.

Afin de compléter l'offre envisagée, si vous avez un projet correspondant à cet objectif, nous vous invitons à adresser votre candidature à l'attention de M. François-Xavier VILLAIN, Maire de Cambrai.

On se rappelle, qu'il y a plus de 20 ans maintenant, cet espace situé au 1^{er} étage était déjà, en son temps, la destination des locavores, comprenez les personnes qui consomment des produits locaux grâce aux producteurs de volailles et maraîchers qui y étaient installés.

COÛT POUR L'ENSEMBLE DES TRAVAUX 230.000€

Qualité de l'eau d'alimentation à Cambrai

Analyses de l'Agence Régionale de Santé ARS - Date du prélèvement : 13/09/2018
Direction de la Santé Publique et Environnementale, Département Santé Environnement.



* Analyse réalisée sur le terrain.
<http://social-sante.gouv.fr/sante-et-environnement/eaux/article/qualite-de-l-eau-potable>

PARAMÈTRE	VALEUR	Limite de qualité	Référence de qualité	PARAMÈTRE	VALEUR	Limite de qualité	Référence de qualité
Ammonium (enNH4)	<0,05 mg/L		≤ 0,1 mg/L	Conductivité à 25°C*	697 µS/cm		≥200 et ≤ 1100 µS/cm
Aspect (qualitatif)	0			Couleur (qualitatif)	0		
Bact. Aér. Revivifiables à 22°-68h	<1 n/mL			Entérocoques / 100ML-MS	<1 n/(100mL)	≤ 0 n/100ml	
Bact. Aér. Revivifiables à 36°-44h	<1 n/mL			Escherichia coli / 100ML-MF	<1 n/(100mL)	≤ 0 n/100ml	
Bactéries coliformes / 100ml-MS	<1 n/(100mL)		≤ 0 n/100mL	Odeur (qualitatif)	0		
Chlore libre*	0,27 mg(Cl2)/L			Saveur (qualitatif)	0		
Chlore total*	0,33 mg(Cl2)/L			Température de l'eau*	13,6 °C		≤ 25 °C
Coloration	<5 mg(Pt)/L		≤ 15 mg(Pt)/L	Turbidité néphélobimétrique NFU	<0,1 NFU		≤ 2 NFU
				pH *	7,3 unité pH		≥6,5 et ≤ 9 unité pH

A VOIR
ET REVOIR SUR
LECAMBRESIEN.TV



À la capitainerie

▶ SPORT ET DIVERTISSEMENT POUR PETITS ET GRANDS

Grâce à la création d'une aire de fitness extérieure (deux zones « d'AirFit », des équipements sportifs en accès libre, voir page 27) et d'une aire de jeux.

Une nouvelle plaine de jeux, à destination des enfants sera disponible pour le printemps sur l'esplanade proche de la Capitainerie. Les plus jeunes, dès l'âge de 3 ans, y trouveront une nouvelle attraction, en forme de bateau déstructuré, pour rester dans l'ambiance maritime et fluviale qu'offre le port de Cantimpré. L'aire de jeux sera clôturée afin de protéger et sécuriser les enfants qui jouent dans cet espace.

La zone pique-nique sera aussi améliorée, avec notamment l'installation de nouvelles tables.

PROJET ESTIMÉ À **100.000€**



Rue Saint-Ladre

▶ D'IMPORTANTES TRAVAUX ET DES PERTURBATIONS À PRÉVOIR

L'abattage des arbres et la réfection des trottoirs, c'est parti ! Depuis le pont de la SNCF jusque la rue Ile de France, les travaux vont démarrer sur les trottoirs. Ils sont précédés de l'abattage des arbres qui ont fortement dégradé les trottoirs, jusqu'à les rendre parfois impraticables.

Pendant ces travaux, de fortes perturbations seront à prévoir et des déviations sont mises en place. Les riverains bénéficieront d'un parking provisoire sur l'ancienne friche Basquin.

Parmi les travaux réalisés

- Les berges fragilisées de la rue de Versailles ont été rétablies et l'accotement stabilisé.

Coût des travaux : 23.000€



Quartier Amérique

▶ UNE NOUVELLE LIAISON

La municipalité a décidé de réaliser un cheminement « inter-quartier ». Cette nouvelle liaison permet au lotissement d'une centaine d'habitations, aux riverains des rues de l'Escadron de Picardie 2/12, de l'escadron cambrésis 1/12, rue Maurice Bellonte et rue Émile Masplet, d'accéder plus directement vers l'autre partie du quartier Amérique regroupant les équipements scolaires, associatifs et commerciaux.

Cette connexion est piétonne, éclairée et sécurisée par rapport aux axes routiers. Les écoliers peuvent ainsi se rendre à pied à l'école plus directement. Ce cheminement longe la rue Dieudonné Coste, qui a dans le même temps été redimensionnée et reprise totalement avec un nouvel enrobé.

COÛT DES TRAVAUX **280.000€**

C'EST BIENTÔT NOËL !

Les fêtes de fin d'année se préparent et la Ville s'apprête à scintiller. Avec quelques surprises et nouveautés cette année.

En quelques chiffres

- ▶ La ville s'illuminera lors de la descente de Saint-Nicolas, le samedi 8 décembre, pendant 1 mois, jusqu'à l'Épiphanie.
- ▶ Ce sont 250 motifs et environ 5 km de guirlandes installés dans les rues de la ville et sur les façades des bâtiments communaux.
- ▶ Cette année ce sera 100 % led ! 8 agents du centre technique de la ville les installent du haut de leurs deux nacelles pendant environ 4 semaines. Deux de ces agents, se réservent tout de même une journée par semaine pour les dépannages de l'éclairage public ou autres nécessités.
- ▶ En coulisses : ce sont aussi 65 coffrets de commandes pour l'allumage et l'extinction avec 65 horloges à régler pour 4 semaines d'illuminations.
- ▶ Et enfin, il faut aussi 3 semaines pour vérifier et réparer tous ces motifs pour l'année suivante, grâce à 3 agents.



Cette année, la ville a investi **25.000€** pour ces illuminations

POUR UNE MEILLEURE **qualité de vie**

Dans sa volonté constante d'améliorer le quotidien des Cambrésiens et Cambrésiennes, la Ville de Cambrai se dotera dès 2019 d'une police municipale. Chargée de lutter contre les incivilités, la police municipale de Cambrai pourra s'appuyer sur des services publics de proximité déjà existants (le service de proximité et ses concierges de quartier, le service environnement...) et renforcés en 2019, par l'ouverture d'une nouvelle conciergerie et agence postale communale sur le quartier Martin-Martine.

JANVIER 2019

CRÉATION DE LA POLICE MUNICIPALE

Lors de sa séance du 27 septembre dernier, le Conseil Municipal a approuvé la création en janvier 2019 d'un service de police municipale. Installé provisoirement dans les locaux de l'Hôtel de Ville, avec les services de proximité et de l'environnement (dont l'entrée se situe rue d'Alger), ce service rejoindra au cours de l'année le bâtiment communal du 24, rue Saint-Vaast, qui abritait précédemment une école primaire et aujourd'hui la conciergerie du centre-ville, et qui est entièrement rénovée pour l'occasion.



Mulhouse - Juin 2018 - NoyatStock / Shutterstock.com

En étroite collaboration avec la police nationale, et les services de la ville comme la proximité, les concierges de quartier et l'environnement, la police municipale veillera à préserver la qualité de vie des administrés.

La gestion du stationnement payant restera de la compétence du service proximité, permettant ainsi à la police municipale d'assurer efficacement le bon ordre, la sécurité et la salubrité publiques par la surveillance générale de

l'ensemble de la Ville, la constatation et la verbalisation des infractions aux arrêtés municipaux, la sécurité aux abords des écoles et lors des manifestations, la prévention, la surveillance, et la répression des infractions au code de la route...

Ce service sera composé de quatre agents expérimentés de la filière municipale et d'un agent de surveillance de la voie publique, chargé de l'accueil et du dispositif de vidéo-tranquillité.

Horaires et tarifs de stationnement à Cambrai

Du lundi au samedi
de 8h30 à 12h30 de 14h à 19h
GRATUIT : les 20 premières minutes,
dimanches et jours fériés.

Place	Rues adjacentes
Aristide Briand 20 mn gratuites	20 mn gratuites
1h : 1€	1h : 0€50
2h : 2€	2h : 1€
3h : 3€	3h : 1€50
4h : 4€	4h : 2€
5h : 5€	5h : 2€50
6h : 6€	6h : 3€
7h : 7€	7h : 3€50
8h : 8€	8h : 4€
8h30 : 11€	8h30 : 8€
9h : 15€	9h : 15€

Tarif des abonnements

Mensuel : 30€ - Résident : 60€ - Annuel : 330€

paybyphone®

Bon à savoir

villedecambrai

Les coordonnées et horaires de ce service vous seront communiqués ultérieurement sur le site internet de la Ville de Cambrai, par voie de presse...

COURANT 2019

LA VIDÉO TRANQUILLITÉ

La Police municipale pourra s'appuyer sur le réseau de vidéo tranquillité, qui s'étoffe chaque année.

53 caméras de vidéo tranquillité (dont celles du musée) sont actuellement en service dans la ville.

11 nouvelles vont être prochainement installées

- ▶ « CENTRE ANCIEN » (Vieux Cambrai) : 5 caméras (Fin 2018 - 1^{er} trimestre 2019)
- ▶ CIMETIÈRE ROUTE DE SOLESMES : 2 caméras (1^{er} trimestre 2019)
- ▶ CIMETIÈRE PORTE DE PARIS : 4 caméras (Courant 2019)





ville de Cambrai

**LE 17 JANVIER 2019**

CRÉATION D'UNE NOUVELLE CONCIERGERIE QUARTIER MARTIN-MARTINE

Le quartier Martin-Martine se verra doter d'une conciergerie de quartier, à l'instar de celles déjà existantes sur les quartiers Amérique, Saint-Druon et Victor Hugo.

Rattachés au service de proximité - qui compte également cinq agents de surveillance de la voie publique chargés du stationnement payant et de la sécurité du jardin public - les concierges de quartier sont un relais supplémentaire entre les habitants d'un quartier et les services de la Ville. Leur rôle est multiple :

- Veiller à la bonne tenue générale du secteur (voirie, équipements publics, graffitis).
- Suivre les habitants isolés socialement.
- Tenir des permanences pour les habitants du quartier.
- Vérifier le bon état du mobilier urbain, des aires de jeux pour enfants, des éclairages publics, et de tout ce qui pourrait être dangereux sur la voie publique.
- Rendre divers services à la population.
- Veiller au stationnement gênant dans le quartier.
- Assurer un service «tranquillité vacances» du type retrait du courrier, ouverture de volet...

- Signaler au Service environnement tout type de conflits de voisinage.

A compter du 1^{er} janvier 2019, Monsieur LELEU, deviendra le concierge du quartier Martin-Martine. Vous pourrez le rencontrer, dans les locaux de l'agence postale communale, dont il aura également la charge.

Contact

QUARTIER MARTIN-MARTINE
Stéphane LELEU

☎ 06 73 00 24 06



Lundi, mardi, jeudi et vendredi
de 8h à 12h et 13 h 30 à 17h30

Mercredi de 8h à 12h et de 15h à 18h



Lundi, mardi, jeudi et vendredi
de 13h45 à 15h45

Mercredi de 8h30 à 11h 30

LE 17 JANVIER 2019

OUVERTURE D'UNE NOUVELLE AGENCE POSTALE

Souhaitant conserver un service public de proximité, la Ville de Cambrai a répondu favorablement à la proposition de «La Poste» de voir évoluer le bureau de poste du quartier Martin-Martine en agence postale communale. Le 17 janvier 2019, vous y retrouverez Monsieur LELEU, selon les horaires indiqués, pour la tenue de l'agence postale communale qui permet l'affranchissement de lettres et colis ordinaires ou recommandés, la vente de produits postaux et dans une certaine mesure un service financier.

Vos concierges de quartier



QUARTIER AMÉRIQUE
Sébastien SORRIAUX

Permanence tous les jours
de 17h à 18h.

Mercredi 16h à 18h

12 rue Jean Mermoz

☎ 03 27 37 99 75

☎ 06 87 18 35 76



QUARTIER ST-DRUON
Jean-François GIGNET

Permanence du lundi
au vendredi de 17h à 18h30
Sauf mercredi de 16h à 18h

23 rue Raymond Gernez

☎ 03 27 72 65 58

☎ 06 40 18 52 61



QUARTIER VICTOR HUGO
Emmanuel LABADIE

Concierge
et Agent postal communal

Permanence lundi, mardi, jeudi
et vendredi de 17h à 18h.

Le mercredi de 16h à 18h.

Gare annexe,
Avenue Victor Hugo

☎ 03 27 37 17 67

ville de Cambrai



DU 3 AU 7 DÉCEMBRE À PARTIR DE 8H30
HOTEL DE VILLE

CAMBRAI FEU VERT POUR L'EMPLOI

- 1** Trouvez votre métier les 3 & 4/12
- 2** Préparez vos entretiens les 5 & 6/12
- 3** Finalisez votre parcours emploi, formation, accompagnement le 7/12

NOUVEAU



Du lundi 3
au vendredi 7
DÉCEMBRE

FEU VERT



Marie-Anne DELEVALLÉE,
Maire-Adjointe



M^{me} Nathalie DROBINOHA,
Conseillère Régionale
et Conseillère Municipale

M^{me} Marie-Anne DELEVALLÉE, Maire-Adjointe, et M^{me} Nathalie DROBINOHA, Conseillère Régionale et Conseillère Municipale ont proposé à Monsieur VILLAIN, Maire, de travailler sur une politique nouvelle en faveur de l'emploi. Afin de mener à bien cette mission, le cabinet d'études EUROTRANS, spécialisé dans ce domaine

Après avoir réalisé un diagnostic et proposé des pistes d'actions à mener, le groupe de travail constitué à cet effet a décidé de mettre en œuvre une action nouvelle, pragmatique et expérimentale, l'opération Feu Vert pour l'Emploi. Mesdames DELEVALLÉE et DROBINOHA vont nous éclairer sur cette nouvelle politique.

Qu'est ce que l'opération Feu Vert pour l'Emploi ?

M^{me} DELEVALLÉE

« Cette politique est partie d'un constat : De nombreux employeurs que je rencontre tant dans ma vie professionnelle qu'en tant qu'élue évoquent les difficultés, voire parfois l'impossibilité qu'ils ont à recruter un collaborateur répondant à leurs besoins. L'expression consacrée en la matière est - emploi dormant-. Cette politique a donc pour objectif d'essayer de favoriser cette rencontre entre d'un côté les demandeurs d'emploi et de l'autre les entreprises. »

M^{me} DROBINOHA

« Même s'il ne fait plus partie des attributions d'une commune d'intervenir dans le domaine du développement économique et donc de

l'emploi, le chômage reste la priorité pour tous.

La ville met déjà en œuvre des politiques qui peuvent faciliter la recherche d'un emploi. C'est le cas de l'aide au permis de conduire sachant que la mobilité constitue l'un des principaux freins à l'emploi mais aussi des cours d'anglais mis en place en partenariat avec la mission locale, etc. »

M^{mes} DELEVALLÉE et DROBINOHA

« Nous nous sommes posées la question de la légitimité de la ville d'intervenir quand il y a de nombreux acteurs dont c'est la mission principale d'agir dans ce domaine : pôle emploi, la mission locale, Proch'emploi, etc. ».

Mais pour autant, depuis plusieurs années, la ville met

en œuvre des politiques volontaristes dans différents domaines. Alors, nous avons voulu créer une opération novatrice, opérationnelle et pragmatique.

Novatrice, opérationnelle et pragmatique parce que nous ne voulons pas concurrencer ce qui est déjà fait par d'autres. Il s'agit de travailler avec tous les acteurs pour, avec les moyens que la ville peut déployer, avancer dans la lutte contre ce fléau. Si cette opération fonctionne, nous la renouvellerons. Dans le cas contraire, nous n'hésiterons pas à expérimenter de nouveau.

1

**Trouvez
votre métier**
les **3 & 4/12**

2

**Préparez
vos entretiens**
les **5 & 6/12**

3

**Finalisez
votre parcours**
emploi, formation, accompagnement
le **7/12**



POUR L'EMPLOI

à partir de 8h, Hôtel de Ville
En quoi consistera cette opération ?

M^{me} DELEVALLÉE

« Avant de considérer qu'il n'y a qu'à traverser une route pour trouver un travail, il faut se demander si le feu est vert. Nous voulons tenter d'offrir un feu vert pour un maximum de Cambrésiens.

Nous savons bien que c'est une mission difficile.

L'idée est de provoquer la rencontre entre les entreprises et les demandeurs d'emplois Cambrésiens en organisant une semaine pour l'emploi à l'hôtel de ville de Cambrai. Elle aura lieu du 3 au 7 décembre »

M^{me} DROBINOHA

« Cette semaine se découpera en 3 parties :

Présentation

Pendant deux jours les entreprises qui accepteront de participer à l'opération présenteront leur entreprise et leurs besoins.

Le 1^{er} jour sera ainsi consacré aux emplois dans l'industrie, le bâtiment et la logistique tandis que le second jour sera quant à lui dédié aux métiers de services, de la santé et du commerce..

Entretien

Pendant les deux jours suivants, nous organiserons une préparation aux entretiens individuels.

Chaque personne qui aura assisté à l'une des deux premières journées et qui souhaite être candidate à l'un des postes proposés, pourra se préparer à un entretien avec l'employeur le mercredi ou le jeudi.

L'objectif au cours de ces deux jours sera de détecter les profils qui disposent des savoir-être exigés par l'entreprise et qui répondent aux contraintes des postes qu'elle propose, afin de détecter parmi les personnes à la recherche d'un emploi celles susceptibles de répondre aux standards de ces entreprises et ainsi de décrocher un entretien le vendredi avec l'un de ses représentants.

Pour l'organisation de ces deux jours nous aurons une large participation des acteurs de l'emploi : pôle emploi, la mission locale, la maison de l'emploi, les plateformes pro'emploi... »

M^{me} DELEVALLÉE

« Attention, l'idée est de ne laisser personne devant le passage protégé. Les candidats qui ne seront pas reçus à des entretiens avec une entreprise le vendredi seront revus et suivis au delà de cette semaine par l'un des acteurs de l'emploi.

L'objectif sera d'échanger, de cerner leurs freins dans la recherche d'un emploi afin d'envisager des solutions.

En fonction des difficultés que nous rencontrerons, la ville pourrait mettre en œuvre des politiques volontaristes nouvelles à l'issue de cette semaine.

Nous n'avons pas la prétention de pouvoir tout régler, juste essayer d'apporter une pierre supplémentaire à la construction de cette lutte contre le chômage et de pouvoir, par la richesse des échanges que nous espérons avoir au cours de cette semaine tant avec les demandeurs d'emploi, qu'avec les entreprises et qu'avec les acteurs du terrain, envisager la mise en place de politiques face aux freins à l'embauche ».





Photos : Lyssane Cachuix

DES NOUVELLES DE NOS PETITS CYGNES

Nombreux sont les Cambrésiens et Cambrésiennes qui se demandent ce que sont devenus les cygneaux du Jardin public. «LE CAMBRÉSIEN» a mené son enquête en images.

En 2017 trois jeunes cygnes ont vu le jour au Jardin public. Malheureusement deux d'entre eux ont été victimes de comportements d'une bêtise inqualifiable. Le 3^{ème} recueilli par un agent de la Ville a choisi la liberté.

En 2018, 2 cygneaux sont apparus. Ils ont été pris en charge par les agents du service Espaces Verts et mis en sécurité.



LE SERVICE ENVIRONNEMENT

Il assure la gestion et le suivi des conflits de voisinage (nuisances sonores, entretien végétation privative, nuisances causées par les animaux, déchets...).

En cas de conflit de voisinage et après avoir tenté une approche cordiale avec le voisin concerné, vous pouvez faire appel à ce service.

Le climat en restera toujours plus serein.

Contact
SERVICE ENVIRONNEMENT
☎ 03 27 73 21 43

www.villedecambrai.com



Rappel

Par arrêté municipal, les déjections canines sont interdites sur la voie publique (trottoirs, ronds-points, ...), ainsi que dans toute forme d'espaces verts publics, les squares, parcs, jardins, terrains de sports, aires de jeux, coulée verte et ce, par mesure d'hygiène publique. Vous encourez une amende de 68€.



ADIABASE CHANGE D'ADRESSE

Mieux prendre en charge son diabète dans la vie de tous les jours. Dans les locaux de la maison de retraite, rez-de-chaussée. **Secrétariat ouvert du lundi au vendredi de 14h à 17h**

6 Grande rue Vanderburch

☎ 07 87 43 05 00



UNE MÉDIATRICE SANTÉ POUR VOUS ACCUEILLIR

L'axe santé du Contrat de Ville de Cambrai met à votre disposition une médiatrice santé. Aurore GABET vous accueille, vous informe, vous oriente et vous accompagne. Son rôle est de créer un lien entre l'offre de santé et les personnes qui éprouvent des difficultés à y accéder.

Le contrat de Ville signé avec l'État, pour la période 2015-2020, détermine sur la Ville quatre quartiers prioritaires auxquels nous devons porter une attention particulière : le quartier Saint-Géry, le quartier Saint-Roch, la Résidence d'Esnes et le quartier Amérique.

La santé constitue l'axe fort de ce contrat. La ville a donc décidé avec l'État et l'Agence Régionale de Santé de recruter une médiatrice Santé, M^{me} Aurore GABET.

Ses principales missions

- ▶ **FACILITER L'ACCÈS AUX DROITS**
(information sur les droits à la sécurité sociale, promotion des bilans de santé...)
- ▶ **FACILITER L'ACCÈS AUX SOINS**
(aide pour la prise de rendez-vous médicaux, accompagnement physique des personnes vers les professionnels de santé et la CPAM)
- ▶ **INFORMER ET ORIENTER**
sur les structures médicales et paramédicales existantes.

Des rencontres sont possibles, sur rendez-vous, dans les conciergeries de quartier et les structures de proximité (centres sociaux...) pour les personnes qui rencontrent des problèmes de mobilité.



Contact

SERVICE DE LA VIE ASSOCIATIVE
ET DE LA COHÉSION SOCIALE
DE LA MAIRIE DE CAMBRAI

Aurore GABET

☎ 03 27 73 23 55 ou 07 60 01 68 81

agabet@mairie-cambrai.fr

ville de Cambrai



PERMANENCE DE LA MUTUELLE DE SANTÉ COMMUNALE - UCR

Pour les personnes souhaitant des renseignements et/ou une étude financière de leur situation

Judi 20 décembre de 9h à 12h

Hôtel de Ville de Cambrai

Inscription :

☎ 03 27 72 23 53

Vous pouvez également vous rendre dans les locaux d'UCR, un accueil privilégié vous sera réservé.

Contact

UCR

1 bis boulevard Faidherbe

☎ 09 75 17 75 17



ville de Cambrai

A.F.S.C



VOUS SOUHAITEZ VOUS FORMER AUX GESTES DE PREMIERS SECOURS

À Cambrai, trois associations proposent des formations aux gestes de premiers secours : l'Association pour la Formation de Secouristes du Cambrésis (AFSC), la Croix Rouge Française - Unité locale de Cambrai et l'Association des Formateurs Secouristes du Cambrésis (AFSC59).

Pour s'inscrire

ASSOCIATION POUR LA FORMATION DE SECOURISTES DU CAMBRÉSIS (AFSC)

L'ensemble des formations sont dispensées par des pompiers professionnels et volontaires. Les formateurs s'adaptent à chaque demande (individuelle ou groupe).

M. Christophe DOUCHEMENT

☎ 06 78 09 11 71

chdouchement@free.fr

LA CROIX ROUGE FRANÇAISE UNITÉ LOCALE DE CAMBRAI

L'ensemble des formations proposées par la Croix-Rouge sont dispensées par des formateurs bénévoles diplômés d'État.

La Croix-Rouge dispense l'Initiation à la Réduction des Risques (ce module vise à réduire la vulnérabilité de la population face aux catastrophes (naturelles, technologiques...)).

Avenue Albert 1^{er} (ancien LIDL)

☎ 03 27 37 75 61

ul.cambrai@croix-rouge.fr

www.croix-rouge.fr/Je-me-forme/Particuliers/

ASSOCIATION DES FORMATEURS SECOURISTES DU CAMBRÉSIS (AFSC59)

M. Alexandre BOUCHER

3 rue des Alpes

☎ 06 50 83 04 14

afsc59@gmail.com

Trois types de formation vous sont proposés

▶ APS : APPRENDRE À PORTER SECOURS

Le Bulletin Officiel de septembre 2006 rend obligatoire la mise en œuvre du module « Apprendre à porter secours » à destination des élèves de CM2.

Tout enseignant peut donc enseigner les premiers secours quand il est lui-même formé ou faire intervenir des professionnels.

▶ IPS : INITIATION AUX PREMIERS SECOURS

Elle permet d'initier aux gestes de base des premiers secours, de sensibiliser à la prise en charge de l'urgence cardiaque et de l'Accident Vasculaire Cérébral (AVC) et de se familiariser à l'utilisation d'un défibrillateur.

Contenu de la formation

La protection, l'alerte aux secours, la prise en charge d'une victime inconsciente qui ne respire pas.

Le massage cardiaque avec utilisation du défibrillateur, la prise en charge d'une victime inconsciente qui respire (Position Latérale de Sécurité : PLS), l'information sur l'Accident Vasculaire Cérébral (AVC). La formation n'est pas sanctionnée par un diplôme, mais une attestation de participation sera remise.

À partir de 10 ans - Tarif : 10€

▶ PSC1 : PRÉVENTION
ET SECOURS CIVIQUE DE NIVEAU 1
Elle permet d'obtenir par équivalence le Brevet Européen des Premiers Secours (BEPS).

Contenu de la formation

La protection, l'alerte, la victime étouffe, la victime saigne abondamment, la victime est inconsciente, la victime ne respire pas, la victime se plaint d'un malaise, la victime se plaint après un traumatisme (plaie, brûlure, atteinte des os et des articulations), utilisation du défibrillateur...

A l'issue de la formation, chaque participant recevra un diplôme.

À partir de 10 ans - Tarif : 50€/60€

Bon à savoir

La Ville de Cambrai propose le PSC1 aux Cambrésiens, âgés de 12 à 25 ans, au tarif de 20€.

Samedi 22 décembre
de 8h à 12h et de 13h à 18h.

POINT INFORMATION JEUNESSE

13 bis rue Saint-Nicolas

☎ 03 27 81 20 22



DEHÉE DISTRIBUTION À CAMBRAI DEPUIS 1912

C'est Monsieur Paul DEHÉE, droguiste, qui crée la société en 1912. En 1970, elle devient grossiste spécialisé en peinture, revêtement de sol et décoration à destination des revendeurs. En 1994, création d'une activité en direction des applicateurs en bâtiment. En 1996, début de l'activité d'importation et notamment de gammes d'outillage et de toiles de verre. A partir de 2012, développement d'une structure spécialisée dans les revêtements muraux pour le bâtiment en partenariat avec des fabricants européens. Et enfin création en 2014 d'une société de produits muraux.

La Société DEHÉE procède au rachat de sociétés en difficulté pour leur apporter une expertise très prisée dans ce domaine. Il existe actuellement 18 agences situées au nord de Paris qui emploient 90 personnes au total pour un chiffre d'affaires avoisinant les 25 millions d'euros. A Cambrai, le dépôt et le magasin réunissent 25 salariés.

Le dépôt est la base logistique des filiales et des clients de la Grande Distribution. Le magasin est ouvert aux professionnels et aux particuliers. On y trouve un large choix de produits moyen et haut de gamme.

Une des caractéristiques de cet établissement est son expertise qui consiste à conseiller et orienter tous les acheteurs vers le meilleur rapport qualité prix et les conforter dans leurs choix.

Monsieur Emmanuel GUÉRET, son président, insiste sur le caractère humain de l'entreprise qui lui apporte une plus-value. Il est aussi très attaché aux origines de cette société cambrésienne tout en la pilotant dans un contexte de mondialisation.

Peinture, décoration, hygiène, vitrerie, sol, papier peint et outillage composent les domaines d'activité de la société.

Pour le groupe DEHÉE DISTRIBUTION, les projets d'avenir sont d'améliorer le maillage dans le grand nord de la France, de doubler le chiffre d'affaires dans les 10 ans pour sécuriser l'entreprise en donnant du sens à l'avenir.



Contact

DEHÉE Magasin (Face à AFCHAIN)
ZI de Cantimpré

149 rue du Champ de Tir

☎ 03 27 72 00 94

🕒 Ouvert du lundi au samedi midi

DEHÉE DISTRIBUTION Dépôt
ZI de Cantimpré

Rue du Champ de Tir

FONTAINE-NOTRE-DAME



UNE NOUVELLE ADRESSE POUR « L'HAMEÇON D'OR », L'un des plus anciens commerces de Cambrai

Une histoire qui coule de source, de père en fils. L'hameçon d'or, spécialisé dans les articles de pêche, a quitté sa petite boutique rue Cantimpré pour s'installer rue des Écluses de Selles, aux abords de l'Escaut, depuis juillet dernier. « Nous restons proches du centre-ville, avec une surface de vente qui a triplé, passant de 65 à 210 m² et avec un vrai parking pour les clients » argumente Laurent CLISSON, le gérant.

Dans cette famille passionnée de pêche, je demande ...le fils !



L'HAMEÇON D'OR
7 rue des écluses de Selles
☎ 03 27 83 85 79

🕒 Lundi de 8h à 11h30
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi
de 8h à 12h et de 13h30 à 19h
Fermé le dimanche et jours fériés
« Car je vais à la pêche avec mes clients ! »

« C'est mon papa, Bernard, ancien adjoint aux sports, qui avait créé cette activité, un certain 1^{er} avril (hasard ?!) 1981, et l'année suivante j'y travaillais ». Baigné dans cet environnement depuis petit garçon, Laurent CLISSON a donc naturellement perpétué la tradition, et en famille, toujours ! « Mon oncle et ma maman me donnent régulièrement un coup de main au magasin et mon frère tient également l'Hameçon d'or à côté d'Arras ».

Ici, des milliers de références sont proposées pour le loisir de la pêche : amateurs ou compétiteurs. Un professionnalisme incontesté, des conseils et astuces soigneusement confiés, la garantie qualité, font partie des raisons pour lesquelles ce commerce nage comme un petit poisson dans l'eau...

« Nous ne sommes pas des vendeurs, nous sommes des professionnels de la pêche, des connaisseurs. Il faut être à la pointe des nouveautés pour pouvoir expliquer au client et qu'il fasse bon usage de son matériel. C'est sans doute ce qui fait la force des commerces » explique Laurent CLISSON.

Aujourd'hui les clients viennent des quatre coins de la région.

Laurent CLISSON, est un « commerçant passionné » mais aussi un champion en la matière : il a notamment été sacré champion de France en 2012, après avoir commencé les compétitions en 1991.

LE COMMERCE À CAMBRAI C'EST : *des amoureux du patrimoine*



POUR VOS IDÉES CADEAUX

1 place du 9 octobre

C'est dans un bâtiment de 1924, place du 9 octobre que nous pouvons retrouver la nouvelle idée de Christophe et Delphine FORMENTIN. Un concept-store autour de la décoration qui allie le prêt-à-porter homme et femme, l'épicerie fine et l'amour du bel objet pour l'intérieur et l'extérieur. On retrouve dans ce tout, l'univers de Christophe, Architecte d'intérieur depuis 3 générations. Préparer Noël avec Arsène Galerie c'est la garantie de trouver des marques de prêt-à-porter françaises originales, une épicerie fine traditionnelle de toutes les régions de France et des idées cadeaux.

🕒 Du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h

ARSÈNE GALERIE ☎ 03 27 70 11 11

Facebook : arsène galerie

UNE SUCCESS STORY CAMBRÉSIEENNE

15 boulevard Faidherbe

Benjamin LALISSE et David AZARGANG sont deux Cambrésiens spécialistes du courtage crédit et assurance. Ils ont ouvert leur premier bureau rue neuve en 2012. Sept ans après, «AKOR2PRÊT» est à la tête de 2 succursales et 4 franchises réparties dans le nord. Ils restent tous les deux attachés à Cambrai et ont investi dans de nouveaux locaux boulevard Faidherbe. Ils ont souhaité garder la façade de l'ancien café Faidherbe et ont installé leur entreprise sur trois étages. Les noms des bureaux rendent hommage aux différents monuments Cambrésiens. Alors si vous avez besoin d'un prêt n'hésitez pas.

🕒 Lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
et samedi matin de 9h à 12h

AKOR2PRÊT ☎ 03 27 78 96 72

www.akor2pret.com



OUVERTURE DOMINICALE 2018 DES COMMERÇANTS

9, 16, 23 & 30 décembre
Fêtes de fin d'année



Retrouver ces articles
le samedi sur le Facebook
« Ville de Cambrai »

Contact

MAIRIE DE CAMBRAI
Arnaud ROSENDO
☎ 06 67 92 30 84
arosendo.
mairie@gmail.com

une place Robert Leroy qui bouge

PETITE RESTAURATION ET ANIMATIONS

6 place Robert Leroy

Après 10 ans à la tête du café le commerce « place Robert Leroy », Laurent ZANNIER avait envie d'ouvrir un second établissement. Il est tellement attaché à sa ville qu'il a choisi d'y rester pour ouvrir « Aux Halles ». Il a embauché 3 personnes et propose une petite restauration (pâtes, wrap, planche apéro...).

« Attention nous acceptons toujours les frites ». Le plus de « Aux halles » sont les animations proposées : concerts, dégustations d'huîtres. La décoration est de style industriel, très en vogue. Alors pour un bon moment en famille ou entre amis au cœur du marché, vous avez votre nouveau point de rendez-vous.

🕒 Mardi de 10h à minuit - Mercredi de 08h30 à minuit
Jeudi et vendredi de 10h à minuit
Samedi de 7h à 1h - Dimanche de 15h à minuit - Fermé le lundi

AUX HALLES ☎ 03 27 78 74 96
Instagram & Facebook : Aux Halles



UNE HISTOIRE DE FAMILLE

15 place Robert LEROY

Hafid CHARAI a ouvert son épicerie fine en septembre sur la place Robert LEROY qu'il connaît bien, et pour cause son père vend depuis des années des fruits et légumes sous la halle marchande depuis des années. En ouvrant sa boutique il réalise le rêve de son père. La maison CHARAI propose des produits français haut de gamme et sa priorité est la démarche éco-responsable. Vous y trouverez des fruits et légumes de saison, des produits locaux et régionaux, ainsi que des idées de corbeilles et coffrets cadeaux, de quoi préparer vos festivités de fin d'année. Hafid vous propose de vous livrer à domicile.

🕒 Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30 - Dimanche de 9h à 13h

MAISON CHARAI ☎ 03 61 41 10 88
maison@charai.fr
www.charai.fr



des idées originales...

UNE STARTUP INVESTIT LE CENTRE-VILLE

27 rue Sadi-Carnot

Zohoha.com a été créé il y a maintenant un an et demi par un jeune couple, les «Martin». A l'origine monsieur est Cambésien et c'est en discutant avec des gens de sa famille qu'il a eu l'idée de créer son site internet de vêtements pour femme. Un an après, il est à la tête d'une Startup de 3 personnes. Leur maison commençait à être un peu petite pour accueillir le stock et les employés, c'est comme ça qu'il a eu l'idée d'investir un local commercial de la rue Sadi-Carnot et de créer son showroom sur rendez-vous.

🕒 A la demande
ZOHOKA ☎ 03 27 79 01 81
www.Zohoha.com
zohoha.boutique@hotmail.com
Facebook : zohoha cambrai



UN CONCEPT STORE TERRARIOPHILIE

34 rue des feutriers

Terra spot est un concept store terrariophilie vous proposant en magasin tout le matériel pour vos reptiles (lézard, serpent, tortue...), insectes et batraciens, ainsi qu'un panel de services pour votre bien-être et celui de vos animaux. Dans l'espace bar où vous pourrez y déguster un verre ainsi que des insectes comestibles, en partageant votre expérience de la terrariophilie. Cette idée folle est celle de Clémentine et Jordan deux jeunes entrepreneurs du Cambésien. Si vous êtes débutant n'hésitez pas, ils seront là pour vous conseiller. Le jeune couple développe aussi des soirées à thème. La boutique est ouverte exceptionnellement le dimanche.

🕒 Du mardi au jeudi : 10h à 20h - Vendredi : 10h à 22h et Samedi : 10h à 22h

TERRA SPOT ☎ 03 59 04 33 77
Terra.spot.cambrai@gmail.com - www.terraspot.fr
Sur Snapchat & Facebook : terraspot

...de talentueux fleuristes pour

La municipalité a proposé aux artisans fleuristes de la Ville d'imaginer une création sobre, claire, blanche, à poser ou à accrocher sur un mur. Les artisans ont fait le reste. Ces créations sont proposées aux commerçants qui souhaitent une décoration festive à 40€ H.T. Ces compositions vous intéressent rendez-vous directement chez les fleuristes.

Une idée de la Ville de Cambrai, en partenariat avec la

Lucie

COMME UN BOUQUET
DANS L'EAU
26 Avenue de la Victoire
☎ 06 32 50 85 83
commeunbouquetdansleau@gmail.com

Amandine

FLORAISON
2 Avenue Georges NUTTIN
☎ 03 27 78 25 20
+ 06 21 61 94 42
amandine.floraison@gmail.com

Catherine

FLOWER
1717 Avenue de Paris
☎ 09 73 56 24 08
floweravenueparis@gmail.com

Ingrid

FLEURS ET JARDINS
996 Avenue de Paris
☎ 09 54 53 74 31
Fleursetjardins59400@gmail.com



Les fleuristes de Cambrai c'est aussi :

EDEN FLEURS
38 Avenue de la Victoire
☎ 03 27 82 36 00



créer votre décoration de Noël

Imaginer une création sur le thème de Noël. Le cahier des charges est une devanture de boutique. C'est leur talent et leur imagination qui ont tenté décorer la devanture de leur magasin pendant les fêtes, au tarif de 100€ par créateur.

organisée par la Chambre des métiers et Métiers d'art en Cambrésis.

Isabelle

LULECIA
52 Rue des Rôtisseurs
☎ 06 52 21 12 42
isabelle@lulecia.com



Jérémy

FLOWER
2 Rue du 11 Novembre
☎ 03 27 81 79 78
Jeremie.flowercambrai@gmail.com



Caroline

LA BOUQUETTERIE
119 Avenue de Valenciennes
☎ 03 27 81 52 68
Labouquetterie.cambrai@gmail.com



Isabelle

LA VIE EN FLEURS
37 Rue Sadi Carnot
☎ 09 51 43 00 10
lavieenfleurs59@gmail.com



LA FONTAINE FLEURIE
282 Avenue de Paris
☎ 03 27 81 44 55

FLORE
9 Rue des Feutriers
☎ 03 27 81 91 48

AU LANGAGE DES FLEURS
165 bis Rue Gauthier
☎ 03 27 83 96 63



ville de Cambrai





SENSIBILISER AU HANDICAP CONNAISSEZ-VOUS LA « HANDI'MALLETTE® » ?

Un partenariat vient d'être établi entre Handimômes et LADAPT.



LADAPT (Association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées) a mis en place un outil appelé Handi'Mallette® qui doit permettre de changer le regard, faire évoluer les mentalités, rompre avec les préjugés sur les enfants porteurs de handicap et ce depuis le plus jeune âge.

Handimômes est un dispositif instauré en 2013 par la Ville de Cambrai via le CCAS pour informer et accompagner les parents qui ont un enfant en situation de handicap.

L'objectif de ce partenariat est de favoriser l'inclusion, le vivre ensemble de ces enfants, à l'école, dans les structures d'accueil et dans toutes les étapes de la socialisation pour préparer la scolarisation.

La Handi'Mallette® regroupe un ensemble de matériel ludo-éducatif (jeux, livres, DVD) sélectionné par LADAPT, en collaboration et avec Hop'Toys pour partenaire. Cette boîte à outils ludique utilise les cinq sens : l'ouïe, la vue, l'odorat, le goût et le toucher.

La sensibilisation au handicap s'effectue au travers d'ateliers, les enfants se retrouvent en situation de handicap : ils se déplacent avec des lunettes occultantes et une canne blanche, avec des bouchons d'oreilles pour ne plus entendre les bruits qui les entourent. Ils découvrent l'écriture braille. L'idée est de montrer que l'on peut être différent et que cette différence favorise le développement des autres sens.



Contact
handimallette.cambrai@ladapt.net
contact@handimomes.fr

C·C·A·S

ville de Cambrai



L'accueil officiel de Monseigneur Vincent Dollmann, archevêque de Cambrai sera célébré Dimanche 25 novembre, jour de fête du Christ-Roi, à 14h à la cathédrale Notre-Dame de Grâce suivie de la procession au Palais des Grottes à 15h messe pontificale

Monseigneur Vincent DOLLMANN NOUVEL ARCHEVÊQUE DE CAMBRAI

Arrivé tout droit de Strasbourg, cet alsacien d'origine avait été nommé par le Pape François le 25 mai archevêque coadjuteur de Cambrai. Mgr. François Garnier en avait lui-même fait la demande au Vatican alors qu'il était atteint d'une leucémie. Maladie qui l'a emporté le 15 août dernier, jour de l'Assomption, à 74 ans.

Il laisse derrière lui, « un million d'hommes à aimer dans ce diocèse », comme il l'avait exprimé. Et c'est en succédant à un homme qu'il qualifie « d'une vraie bonté et doté d'un cœur paternel », que Monseigneur Dollmann s'installe ici, en terre inconnue mais visiblement conquise depuis.

« Je l'aime beaucoup, je suis sûr que Mgr. Vincent DOLLMANN sera un bon pasteur... » s'était ému Monseigneur GARNIER.

Ce jeune archevêque âgé de 54 ans a posé ses bagages à l'archevêché de Cambrai. « Je découvre Cambrai depuis juin dernier. Je reçois un accueil spontané et chaleureux. J'ai le sentiment, en peu de temps, d'avoir rencontré des personnes très diverses, les gens sont directs dans leurs relations, cela me touche beaucoup », raconte Mgr. Dollmann, qui a aussi profité de l'été et de la belle saison pour sillonner la région. « Je suis allé dans beaucoup de fermes, dans les musées, j'ai rencontré des artistes, des entreprises, des élus de manière plus décontractée, j'ai aussi été invité à table par les prêtres, j'ai été frappé par leur proximité et celle de ceux qui

œuvrent dans le diocèse » s'enthousiasme l'archevêque, et de nous confier « cette appréhension en arrivant lorsque l'on a la responsabilité d'un nouveau diocèse ». La confiance s'est rapidement installée « j'ai apprécié la qualité de l'accueil, très festif, qui m'a été réservé ».

Mgr. Dollmann porte une attention particulière au territoire : « L'agriculture, les mines, ici l'histoire a été marquée par des étapes douloureuses comme la fermeture de grandes industries textiles à Caudry, la souffrance de la guerre, mais aussi par la reconstruction qui nous a mis en contact avec le monde entier et qui permet un échange culturel. J'ai remarqué cet attachement lors de commémorations qui se sont déroulées à Cambrai, avec les Canadiens et avec les Allemands autour de la figure de Joseph Engling. Il faut être fier de cette région, riche en histoire. C'est quelque chose à laquelle un évêque doit être attentif. Pour nous, chrétiens, une espérance est toujours possible. La vie avec le Christ ne peut pas être détruite. Je me réjouis que la communauté chrétienne soit constituée de personnes d'origines sociales et culturelles très diverses ».

Être positif, l'espérance, la fraternité, la

réconciliation font partie du message chrétien. « Actuellement, les migrants et le décrochage social pour certains jeunes, font partie de mes soucis » rajoute l'archevêque.

Et lorsque l'on aborde l'Église ici, Mgr. Dollmann, se montre ouvert et à l'écoute, il parle d'un diocèse dynamique, des jeunes actifs dans les paroisses qui se retrouvent pour des temps de prière et d'échange à côté des rythmes habituels plus classiques : « Il y aura encore des prêtres demain ». Ici à Cambrai certains se posent la question de « le devenir » selon Mgr. Dollmann.

« Aujourd'hui je suis fier d'être ici ». Monseigneur nous fait tout de même cet aveu : « Je préfère le chocolat aux bêtises de Cambrai ! » Espérons que le pardon lui soit accordé !

Contact

Mgr. Vincent DOLLMANN
reçoit sur rendez vous
Secrétariat : M^{me} Amélia CAFÈDE
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15
et de 13h45 à 18h
30 rue de Noyon
☎ 03 27 81 98 43



A VOIR
ET REVOIR SUR
LECAMBRESIEN.TV



Éric VILLAIN 30 ANS DE PRÉSIDENTENCE AU CAMBRAI HOCKEY CLUB

Quelle ascension ! En trois décennies, ce club sportif est devenu l'un des plus importants de la ville, et a atteint un niveau d'exception dans sa discipline. Une belle évolution dont est en grande partie responsable Éric VILLAIN, président du CHC qui a cédé sa place, à la tête du club, en juin dernier sans pour autant quitter le stade Jean-Luc DELLOYE.

Pour la petite histoire : le Cambrai Hockey Club a été fondé en 1931, il compte aujourd'hui 230 licenciés avec ses 16 équipes, masculines et féminines, allant des poussins aux seniors. Il s'inscrit comme le club de hockey sur gazon le plus titré de France, toutes catégories confondues et évolue en championnat de France Élite. C'est aussi le 2^{ème} club de France en terme d'effectifs, après Saint-Germain.

«Tu feras ça 2 ou 3 ans, m'avait dit l'ancien président, le Dr. DUPAS ; ça a finalement duré plus de 30 ans !», ironise Éric VILLAIN, qui a lui-même commencé à jouer au hockey à l'âge de 7 ans. Une passion évidente pour ce qu'il qualifie être «une école de la vie. Dans ce club, un match n'est jamais perdu, nous jouons tous avec le même maillot, avec lequel nous sommes tous dans l'égalité, et il faut toujours lui faire honneur». Des valeurs qu'Éric VILLAIN a souhaité transmettre au fil des années, «un club vit avec des passionnés, il faut les laisser s'exprimer, les mettre en musique, tel un chef d'orchestre, et travailler dans le même sens». Une réussite qu'il doit aussi à la formation : «toujours se projeter à minima 2 ans et toujours avoir un potentiel d'enfants qui puissent venir compenser les départs de joueurs, toujours dans une bonne ambiance. Il faut garder du plaisir à jouer avec ses

co-équipiers». Un travail d'équipe aussi entre le président et Luis Castanheira, moniteur municipal et ex-entraîneur qui fait vivre ce sport dans les écoles, pour former les jeunes. Beaucoup de jeunes, et de moins jeunes, sont venus au club grâce à lui ».

Il a fallu fédérer pour qu'à présent, tout semble sourire à ce club, qui enregistre de belles victoires : une équipe féminine 13 fois championne de France en hockey en salle, 6 fois sur gazon, 2 titres de champions de France chez les hommes en hockey en salle, et également à l'échelle européenne « on a atteint le plus haut niveau », souligne l'ex-président. Les filles ont aussi remporté la médaille de bronze dans un championnat d'Europe. «On a commencé par faire rayonner le club au niveau national, on a ensuite joué dans beaucoup de pays d'Europe, en Pologne par exemple, où nous avons roulé 2 000 km sous la neige !» se remémore Éric VILLAIN. «C'est aussi véhiculer l'image de Cambrai».

La présidence d'Éric VILLAIN aura été marquée par ces triomphes dont un événement marquant «lorsque le même jour les filles et les garçons ont gagné le championnat de France de hockey en salle en 2008, 2 équipes cambrésienne médaillées en finale !». Une évolution sportive impressionnante, «en plus de

l'infrastructure formidable dont le club dispose aujourd'hui au stade J.L DELLOYE, ouverte aussi aux scolaires, et aux pompiers par exemple qui viennent ici s'entraîner et jouer au Hockey. Il y a des compétitions chaque week-end, sur gazon ou en salle, et certains spectateurs ne les loupent jamais, c'est typiquement cambrésien ça !» s'enthousiasme Éric VILLAIN.

**« Les passions,
il faut savoir les valoriser »**

Éric VILLAIN

Le dynamisme, la proximité, l'ouverture à tous, la qualité, « se donner et s'organiser », sont autant de qualificatifs qui font la force et le talent de ce club, reconnu par la fédération française et Européenne de Hockey, pour organiser des événements. En juillet 2019, le championnat d'Europe des Nations se jouera ici ! «Les équipes restent sur place 10 à 12 jours, et ce n'est pas négligeable en matière de retombées économiques».

Nostalgique, Éric VILLAIN explique cette «belle histoire, 30 ans ça passe trop vite !» mais, de rajouter, sourire aux lèvres, «je reste dans le club évidemment ! Ils auront du mal à me mettre dehors !»

Le nouveau président du CHC est Jean-Christophe PLAISANT.



Téléchargez gratuitement l'application pour découvrir tous les exercices à réaliser



UNE NOUVELLE AIRE DE FITNESS À LA CAPITAINERIE

L'aire de Fitness située sur le site de la Capitainerie utilisée en « toute liberté » s'est vu doter de nouveaux équipements, depuis Septembre.

En effet, avec l'émergence des nouvelles pratiques sans contrainte de temps, d'objectifs et d'encadrement, ce lieu d'activités, situé dans un cadre calme et paisible se devait d'évoluer. Cette nouvelle station de musculation et d'entretien physique, installée sur deux zones distinctes vient compléter cette aire d'activité au grand bonheur des Cambrésiens.

Une plaque d'informations et de renseignements est accessible aux abords pour les sportifs ; un programme individualisé pouvant être également téléchargé par le biais d'une application.

COÛT DE L'ÉQUIPEMENT **29.052€⁴⁸ TTC**



DE NOUVEAUX TATAMIS À LA SALLE DE JUDO DE LA CITADELLE

Les tatamis (tapis) situés sur les 2 dojos de la Citadelle que la Ville met à disposition au Judo Club de Cambrai ainsi qu'aux écoles pratiquant l'activité « JUDO », avaient besoin d'être remplacés malgré le soin apporté par le club. La densité du produit, au fil des années, avait perdu de sa qualité, les chutes répétitives pouvant devenir traumatisantes et dangereuses pour les pratiquants.

Près de 200 m² soit 100 tapis sur l'ensemble des 2 surfaces permettent aux judokas ainsi qu'aux Professeurs de pouvoir pratiquer et enseigner cette activité dans un confort et en toute sécurité depuis la reprise des entraînements qui a eu lieu en Septembre.

COÛT DE L'ÉQUIPEMENT **9.775€^{TTC}**



DES VESTIAIRES ISOLÉS ET FLAMBANT NEUFS AU STADE CRABOS

Une partie de l'ensemble des vestiaires du Stade Crabos réclamait une isolation, une modification de la VMC (ventilation mécanique contrôlée) destinée à assurer le renouvellement permanent de l'air à l'intérieur des locaux, et un rafraîchissement en peinture. Ces travaux ont été réalisés pendant l'inter saison estivale dans 2 vestiaires qui reçoivent depuis début Septembre les équipes éducatives et compétitives du R.O.C.

COÛT DE L'ÉQUIPEMENT **6.574€⁶⁵ TTC**

Pour aller au Palais des grottes,
arrêt «Palais des grottes»



CETTE ANNÉE C'EST CHAMPAGNE... ...POUR LE SPECTACLE



Jeudi 13 DÉCEMBRE de 15h à 17h
au Palais des grottes

Chaque année la Ville de Cambrai offre à ses aînés un spectacle à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Pour cette édition 2018, c'est Le spectacle de Music Hall « CHAMPAGNE », un bouquet de chansons des années 60 à nos jours, des chorégraphies surprenantes, endiablées en plumes et strass.

Une partie Voyage transportera les aînés au Texas, à Vienne, en Russie... Alors si vous êtes retraité Cambrésien âgé de plus de 60 ans, le Centre Communal d'Action Sociale vous donne rendez-vous dès 14h30 au Palais des Grottes.

Contact
CCAS DE CAMBRAI
3 rue Achille Durieux
☎ 03 27 82 28 42

C.C.A.S



VOUS ÊTES SEUL(E) LE SOIR DE NOËL ? REJOIGNEZ-NOUS

Lundi 24 DÉCEMBRE de 19h à 23h

Les chrétiens des Églises catholique, baptiste, pentecôtiste et Protestante Unie de Cambrai organisent pour la 7^{ème} année consécutive un réveillon pour toutes les personnes seules, de toutes situations sociales, de tous milieux, de toutes religions, domiciliées à Cambrai. Ce qui les réunit c'est la solitude le soir de Noël.

C'est un moment de convivialité, dans la simplicité, dans une salle chaleureuse, décorée, autour d'un repas festif, avec chants de Noël et animations.

Pour le bon déroulement de ce réveillon, et parce que la salle a une capacité limitée, les personnes intéressées doivent s'inscrire par téléphone avant le 18 décembre.

Les invités qui le peuvent participent financièrement dans la mesure de leurs moyens. Le transport est assuré pour les personnes qui n'ont pas de voiture.

Vous êtes seul(e) à Noël, participez au réveillon, inscrivez-vous.

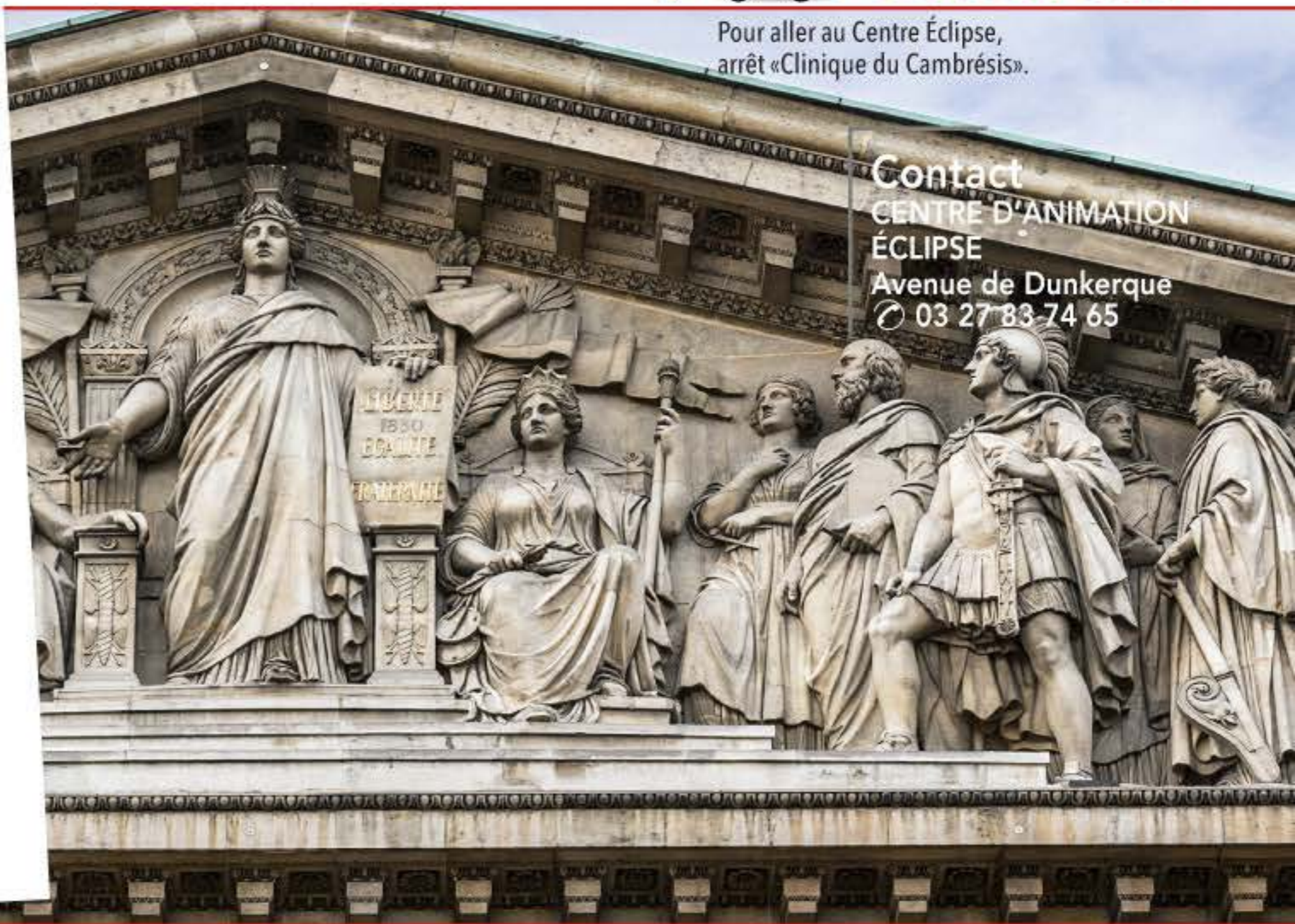
Vous connaissez des personnes qui seront seules à Noël, invitez-les à s'inscrire à ce réveillon.

Contact
☎ 06 82 29 61 85



Pour aller au Centre Éclipse,
arrêt «Clinique du Cambrésis».

Contact
CENTRE D'ANIMATION
ÉCLIPSE
Avenue de Dunkerque
☎ 03 27 83 74 65



EN DÉCEMBRE AU CENTRE ÉCLIPSE EXPOSITION « DESSINE LA RÉPUBLIQUE »



Faire carrière dans la Marine Nationale

La Marine Nationale vous intéresse ?
Le PIJ vous invite à rencontrer un conseiller qui pourra vous renseigner sur les différentes formations et les divers métiers : Préparation militaire, Volontariats, BAC PRO, Stages...

Pas de pré-requis, âge de 15 à 30 ans (voir plus en fonction du niveau d'étude)

Les permanences se passent au POINT INFORMATION JEUNES
13 bis, rue Saint-Nicolas

le 4^{ème} mercredi de chaque mois entre 9h30 et 12h.

Il est nécessaire de prendre rendez-vous au CIRFA

Contact
CIRFA DE LILLE
☎ 03 59 00 42 42

Le centre d'animation ÉCLIPSE accueille l'exposition et la sortie du livre «Dessine la République - tome 2» réalisées par des jeunes lauréats des centres d'animation Brassens, ÉCLIPSE et du centre social Saint-Roch.

Samedi 8 DÉCEMBRE à 11h30
vernissage de l'expo

Ce deuxième concours régional a réuni 40 jeunes des Hauts de France qui ont réalisé une planche de BD sur les valeurs de la république et la laïcité. Ils ont été accompagnés en amont par une équipe artistique de Dailylife, Laurent Houssin, Bertrand Verfaillie, journaliste et Carl Cordonnier, photographe, et ont présenté leurs planches devant un jury, le samedi 2 juin lors des 23^{ème} rendez-vous de la Bande Dessinée d'Amiens.

Le livre et l'exposition itinérante ont reçu le soutien de la DRJSCS, de la Fédération

des Centres Sociaux des Pays Picards, du Service Enfance et Jeunesse de Cambrai et du Centre social Saint-Roch.

Samedi 8 décembre, de 14 à 16h
Jeu sur la laïcité, atelier BD «dessine la république» et présentation des missions «service civique» de Cambrésis ressources.

Possibilité pour les personnes 18 à 25 ans de passer les entretiens services civiques sur place, se présenter avec CV et lettre de motivation.

les couleurs de la République

LE QUARTIER AMÉRIQUE REÇOIT LE PÈRE NOËL

Vendredi 21 DÉCEMBRE
dès 18h30 au Parc de jeux



L'année dernière le Père Noël était venu rendre visite aux familles du quartier Amérique. Cette année il sera de retour et une nouvelle fois, grâce à l'investissement de quelques habitants du quartier et usagers de l'Espace de Vie Sociale Le TIPI du SEJC.

Vous pourrez venir déguster de délicieuses crêpes, du chocolat chaud, de la soupe, des pains pizzas et surtout rencontrer le Père Noël en personne et ses lutins dans un univers magique et musical (des surprises attendront les enfants).

Contact
ESPACE DE VIE SOCIALE
LE TIPI
14 rue Lafayette
☎ 03 27 70 86 92



Farah Atassi, Party 3 «détail»,
2018, huile et glycérol sur toile,
200x160 cm, collection privée
Crédit photo : Pedro dos Reis.
Courtesy l'artiste et Ghebaly
Gallery, Los Angeles

Farah ATASSI ŒUVRES EN DIALOGUE

Avec : Georges Braque, Marcelle Cahn, Sonia Delaunay, Aurélie Nemours,
Henri Nouveau, Victor Vasarely, etc

Autour de l'exposition Farah ATASSI

POUR LES PUBLICS INDIVIDUELS
Réservation conseillée (nombre de places limité)

▣ **Visite commentée de l'exposition**
Dimanche 2 déc., 3 fév. et 24 mars 2019 à 16h
Durée 1h. Tout public - Gratuit

▣ **Visite famille à la manière de...**
Découverte de l'exposition et réalisation en famille ou entre
amis d'un atelier plastique inspiré de la démarche de l'artiste
Dimanche 6 janv. 2019 à 16h
Durée 1h30. À partir de 5 ans - Gratuit

▣ **Visite musicale**
Une présentation du travail de l'artiste en compagnie
d'un musicien
Durée 1h. Tout public - Gratuit

POUR LES PUBLICS GROUPES ET SCOLAIRES

▣ **Visite commentée de l'exposition**
Présentation générale de l'exposition de l'artiste
Discours adapté selon le niveau de compréhension du groupe
Durée : Visite commentée : 45mn
Visite-atelier : 2h - Ludovisite : 1h30
Tout public

▣ **Un monde de formes et de couleurs**
Des couleurs vives, jeux de contraste et répétition des motifs
vont plonger nos plus jeunes visiteurs dans un univers
fantastique rythmé de musique et de contes exotiques
Durée de la ludovisite : de 30 à 45 min
À partir de 2 ans - crèche et cycle 1

▣ **Motifs de construction**
L'artiste joue avec notre perception en utilisant des choix
et leur répétition de motifs universels ou apparentés à une
culture ou à une époque précise. Cette visite propose de
parcourir cet aspect du travail de Farah Atassi et pourquoi pas
de s'y essayer.
Durée : Visite commentée : 45 mn
Visite-atelier : 2h. À partir de 8 ans - cycle 3, collège, lycée

EXPOSITION

Jusqu'au dimanche 17 MARS 2019

Pour son exposition d'automne, le musée de Cambrai convie la jeune
peintre Farah Atassi (née à Bruxelles en 1981, vit et travaille à Paris)
pour sa première exposition monographique dans un musée des
beaux-arts en France.

L'artiste a carte blanche dans la conception de son exposition, qui est pensée
comme un véritable projet spécifique pour Cambrai, éloignée alors de toute
approche rétrospective. Ancrant pleinement son exposition dans le musée des
beaux-arts, l'artiste expose, aux côtés de ses propres peintures, des œuvres
d'artistes historiques référents pour son travail : Georges Braque, Marcelle Cahn
ou encore Sonia Delaunay. Cette sélection d'œuvres est réalisée à partir des
fonds XX^{ème} siècle du musée, complétée par des prêts extérieurs, permettant
ainsi un nouveau regard porté sur les collections et sur le travail de l'artiste pour
des « œuvres en dialogue ».

Farah Atassi est représentée par la galerie Almine Rech, Paris et par Ghebaly
Gallery, Los Angeles.

ET TOUJOURS

Autour de L'intime et le monde :
nouveau parcours permanent
Beaux-Arts

- ▣ **Ludovisite** Dimanche 16 déc. à 16h. Gratuit
- ▣ **Visite commentée**
Dimanche 20 janv. 2019 à 16h. Gratuit
- ▣ **Samedi amusé(e)** Atelier jeune public
Samedis 8 décembre
et 12 janvier 2019 de 14h à 16h
Tarif : 5€ et 3€

L'ENTRÉE AU MUSÉE EST GRATUITE POUR TOUS
jusqu'au dimanche 28 avril 2019



Contact - Réservation
MUSÉE DES BEAUX-ARTS

15 rue de l'Épée
03 27 82 27 90
musee.mediation@mairie-cambrai.fr

museedesbeauxartsdecambrai

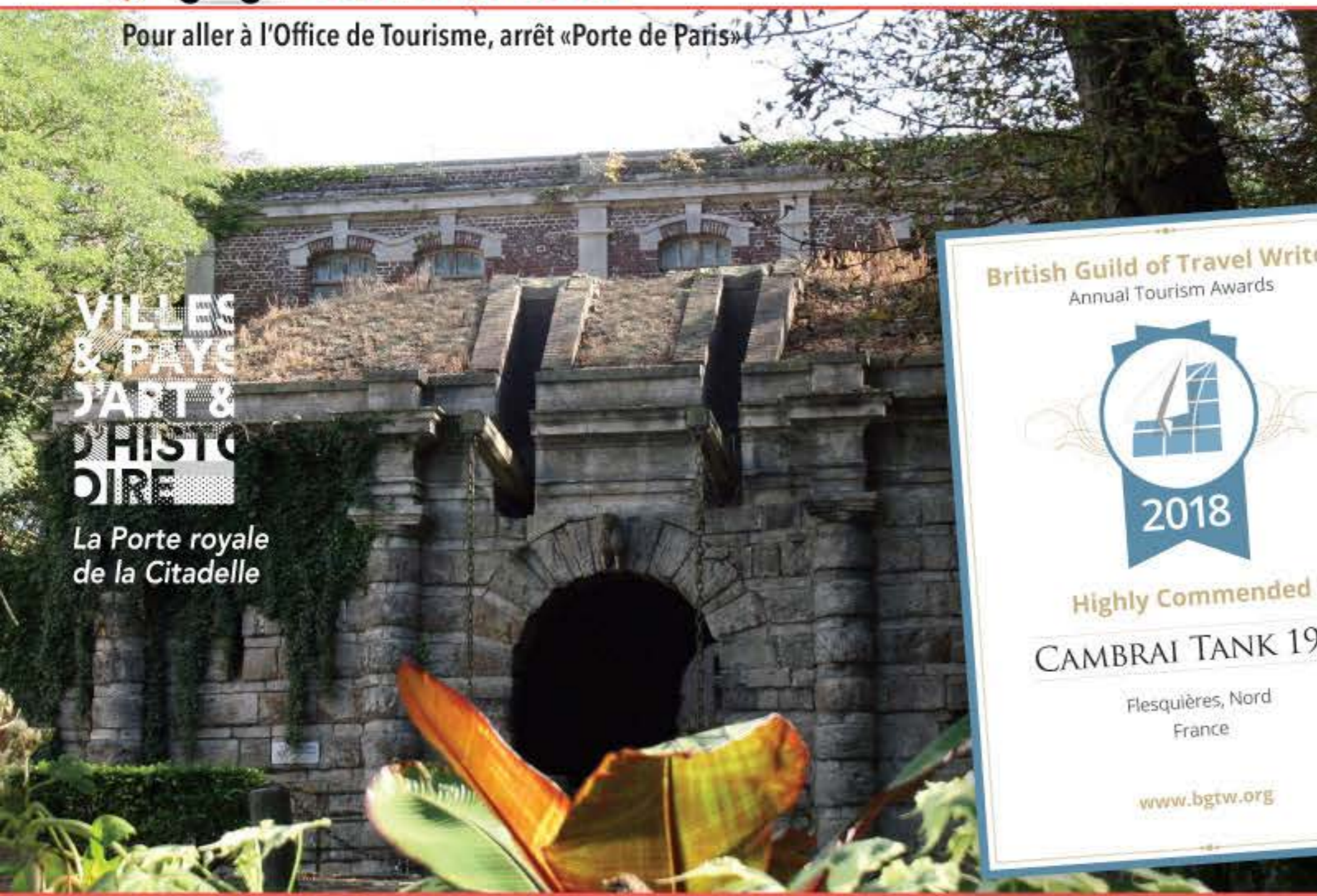




Pour aller à l'Office de Tourisme, arrêt «Porte de Paris»

VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE

La Porte royale de la Citadelle



Le CAMBRAI TANK 1917 a reçu le prix de la British Guild of Travel Writers le 4 novembre dernier à Londres.

Ce prix récompense le travail collaboratif de promotion de cet équipement entre Nord Tourisme et l'Office de tourisme du Cambrésis, sur le marché britannique.



De gauche à droite : Delphine BARTIER, Delphine JOUVENEZ, Florence ALBARET et Philippe GORCZYNSKI

19 RUE DU CALVAIRE 59267 FLESQUIÈRES



S'ÉVADER DANS CAMBRAI TOUT L'HIVER

PENDANT LES VACANCES DE NOËL

MYSTÈRES AUX ARCHIVES

Menez l'enquête entre amis ou en famille, et partagez une expérience inédite, enfermés dans le bureau de l'archiviste ainsi que dans ses réserves situées au sous-sol de l'Hôtel de Ville. Parviendrez-vous à résoudre les énigmes en un temps limité et en partie dans l'obscurité ?

Âmes sensibles et claustrophobes s'abstenir. En partenariat avec les archives municipales de la Ville de Cambrai.

Samedi 22 décembre à 14h, 15h30, 17h
Durée 1h - Gratuit
À partir de 12 ans. Réservation indispensable
R.V. derrière l'Hôtel de Ville, place de la République.



Photo Michaël Bougenières

L'HÔTEL DE VILLE DESSUS-DESSOUS

Du point le plus profond au plus élevé, découvrez les salles d'apparat de l'Hôtel de Ville, sa surprenante carrière médiévale et son campanile offrant une vue imprenable sur l'avenue de la Victoire.

Jeudis 27 décembre et 3 janvier à 15h
Durée 1h30 - Tarif 5€ et 2€
Réservation indispensable
R.V. sur le parvis de l'Hôtel de Ville, place Aristide-Briand.



LES PETITS GÉOLOGUES

VISITE EN FAMILLE

Des expériences à 13 000 mm sous la terre ? Ne serait-ce pas une histoire à la Jules Verne ? Cela se pourrait ! Venez et nous vous équiperons du matériel du petit géologue pour expérimenter le monde souterrain de la craie.

Jeudis 27 décembre et 3 janvier à 15h
Durée 1h - Tarif 4€
À partir de 6 ans
Réservation indispensable
R.V. devant l'entrée du marché couvert, place Robert-Leroy.

LES PIERRES NOUS PARLENT

Inscriptions, gravures, dessins, signatures... Au cours des siècles, les murs ont été marqués par les hommes. Du simple témoignage d'un passage jusqu'à la revendication anonyme, partez dans les souterrains de Cambrai à la découverte de ces traces du passé.

Vendredi 28 décembre à 14h30
Durée 1h. Tarif 5€ et 2€
Réservation indispensable
R.V. Porte royale de la citadelle, bd. Paul Bezin, face au « coin des mamans » du Jardin public.

ASCENSION DU CLOCHER DE L'ÉGLISE SAINT-GÉRY

Osez l'immersion dans le plus haut des célèbres « 3 clochers » de Cambrai. Après une montée au cœur des charpentes et du beffroi abritant les cloches de l'église, vous arriverez à près de 70 mètres de haut pour bénéficier d'une vue extraordinaire sur la ville et le Cambrésis.

Vendredi 28 et samedi 29 déc. à 14h30
Vendredi 4 et samedi 5 janvier à 14h30
Durée 1h. Tarif 8€. À partir de 16 ans.
Excellente condition physique exigée
Réservation indispensable
R.V. à l'entrée latérale de l'église Saint-Géry, rue Saint-Aubert.



Réservations

OFFICE DE TOURISME DU CAMBRESIS
Maison espagnole,
48 rue de Noyon
03 27 78 36 15
contact@tourisme-cambresis.fr



L'ARCHITECTURE RELIGIEUSE CAMBRÉSIEENNE

► L'ÉGLISE SAINT-ROCH

L'église Saint-Roch a été conçue par Pierre Pinsard, considéré comme l'un des architectes les plus importants de l'art sacré contemporain. Assurant que « nos églises ne seront pas des machines à prier », Pinsard explorait la dimension spirituelle de l'espace et des matériaux, qu'on retrouve dans cette église des années 1960 au cœur du quartier Saint-Roch.

Samedi 12 janvier à 14h30 - Durée 1h30. Tarif 4€ et 2€

R.V. devant l'église Saint-Roch, à l'angle de l'allée Saint-Roch et de la rue Lévêque.



► LES COULISSES DE LA CATHÉDRALE NOTRE-DAME

L'histoire particulière de ce monument, ancienne église d'abbaye devenue cathédrale, se révèle dans ses espaces cachés. Le guide vous ouvre les portes de cette église fascinante.

Dimanche 20 janvier à 14h30

Durée 1h30. Tarif 5€ et 2€

R.V. devant la cathédrale Notre-Dame-de-Grâce, place Jean-Paul II.

► L'ÉGLISE DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

Construite dans les années 1870, l'église de l'Immaculée-Conception a été édifiée dans l'actuel quartier Victor-Hugo, en dehors des anciennes fortifications de Cambrai. Cette église de brique à encorbellement de pierre détient encore un mobilier exceptionnel, dont un orgue polyphone transportable que vous pourrez découvrir en compagnie d'un guide-conférencier.

Samedi 2 février à 14h30

Durée 1h30. Tarif 4€ et 2€

R.V. devant l'église de l'Immaculée-Conception, à l'angle de l'avenue Victor-Hugo et de la rue du Sentier de l'église Saint-Cloud.



ARRÊTS SUR PATRIMOINE

► LE CHÂTEAU DUVERGER

Le collège de l'ensemble Saint-Luc abrite un petit château, érigé à l'emplacement d'un bastion des fortifications après leur démantèlement à la fin du XIX^e siècle. Découvrez l'ancienne maison d'Alphonse Duverger, dont le métier de maître-brasseur est encore identifiable par la mosaïque décorée de fleurs de houblon et le vitrail de saint Arnould, saint patron des brasseurs, restauré en 2016.

Dimanche 10 février à 14h30

Durée 1h. Tarif 4€ et 2€

R.V. devant le collège Saint-Luc, 25 boulevard de la Liberté.

► LA CITADELLE IMPÉRIALE

L'ancienne forteresse du XVI^e siècle est un monument emblématique de la ville. Construite sur ordre de Charles Quint, elle illustre l'importance militaire de Cambrai pendant presque cinq siècles. Enfouie à la fin du XIX^e siècle, la citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes, où vous comprendrez l'art des places fortes et lirez en filigrane l'histoire de la ville.

Chaque samedi à 16h30,

les lundis et mercredis à 16h30

pendant les vacances scolaires

Durée 1h15. Tarif 5€

Réservation indispensable

R.V. Porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face au « coin des mamans » du jardin public.

► LES CARRIÈRES DU MARCHÉ COUVERT

Plus de 300 kilomètres de galeries souterraines courent sous Cambrai. Ces anciennes carrières de pierre blanche connurent leur apogée au Moyen Âge. Sous la place du marché, découvrez-en un remarquable exemple. La visite permet d'appréhender la géologie particulière du site, de comprendre les techniques d'extraction de la pierre à cette époque, et l'occupation du lieu au XX^e siècle.

Chaque dernier dimanche du mois à 16h30

Durée 1h. Tarif 4€

Réservation indispensable

R.V. devant l'entrée du marché couvert, place Robert-Leroy.

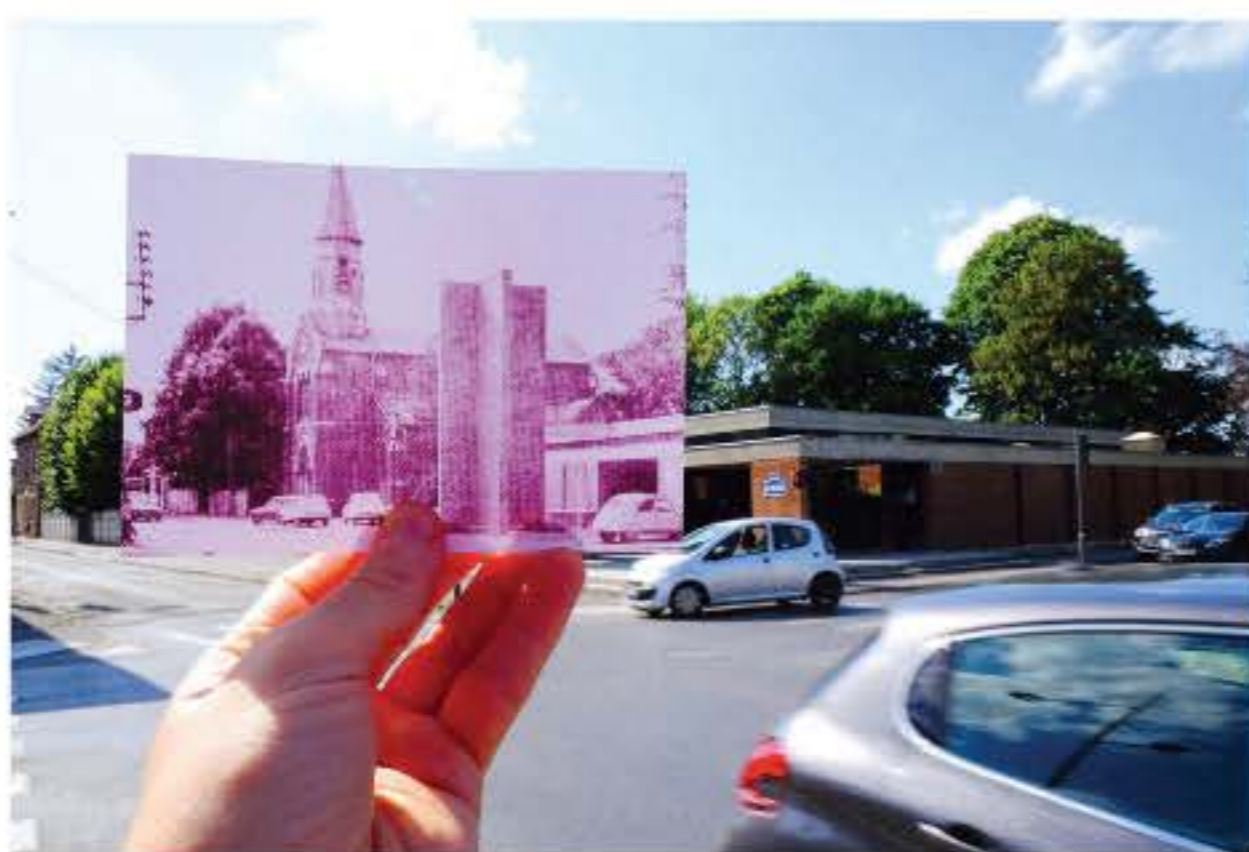
COLLECTIONNEZ-LES TOUTES !

PANORAMA DE CAMBRAI

Collectionnez les 12 cartes-souvenirs et assemblez-les pour former la carte des quartiers de Cambrai !

Les images qui illustrent ces cartes ont été réalisées par des habitants de Cambrai qui se sont appropriés l'architecture de la ville. Elles ont été choisies parmi les visuels qui ont servi pour le jeu « Cambrai Sens Dessus Dessous », un projet porté et coordonné par le Service Enfance et Jeunesse de Cambrai avec le soutien du service Ville d'art et d'histoire de la Ville de Cambrai.

Points de collecte : Office de tourisme du Cambrésis, Point Information Jeunesse, espaces de Vie sociale Raymond Gernez et Le Tipi, Centre d'animation Georges Brassens, Médiathèque d'Agglomération de Cambrai.



www.tourisme-cambresis.fr

Pour aller au conservatoire, arrêt «Jules Ferry».




ORCHESTRE
PHILHARMONIQUE
HAUTS DE FRANCE
CAMBRAI

LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DES HAUTS DE FRANCE

Au Théâtre de Cambrai

Lundi 17 et mardi 18 JANVIER à 19h30
Venez vivre les plus belles
émotions cinématographiques

Direction : Jean-Pierre WIART

Avec la participation des ateliers vocaux et des élèves
des classes à horaires aménagés

Direction : Thibaut Waxin

Tarif : 7€

La recette ira au profit de la lutte contre la polio, 1 entrée = 5 vaccins



Samedi 2 FÉVRIER à 20h30
Norma, un Opéra en 2 actes
de Vincenzo Bellini

Version scénique

Direction musicale : Jean-Pierre WIART

Mise en scène Bernard Jourdain

Avec le chœur Vox Opéra

Tarifs : 30€, 20€, 7€

Réservations : Théâtre de Cambrai et à l'Office de tourisme (voir page 36)

L'ACTUALITÉ DU CONSERVATOIRE



Concerts gratuits
du Centre de Formation
des Musiques Actuelles

▶ CONCERT POP-ROCK
& CHANSONS

Vendredi 18 janvier à 18h30

▶ CONCERT FOLK - BLUES

Vendredi 1^{er} février à 18h30

Auditorium du CFMA

Rue du Paon

Samedi 19 et dimanche 20 janvier

Master classe
« Clown & Théâtre »



Professeure de la classe de théâtre CRD
Isabelle Carré
Et l'artiste Marie-Joël Billet

Concert du nouvel an
de l'Harmonie de Cambrai

Dimanche 13 janvier à 11h

Marché couvert

La classe de théâtre
du Conservatoire

▶ MASTER CLASSE DE CLOWN
Professeur Isabelle CARRÉ
Samedi 19 et dimanche 20 janvier

Grange Dimière

Les auditions du conservatoire Grange Dimière

▶ CLASSE VIOLONCELLE
Professeur Frédéric DÉFOSSEZ
Vendredi 7 décembre à 18h30

▶ ENSEMBLE
DE VIOLONCELLES
Professeur Frédéric DÉFOSSEZ
Lundi 10 décembre à 18h30

▶ CLASSE DE FLÛTE
TRAVERSIÈRE
Professeur Isabelle MARGERIN
Vendredi 14 décembre à 18h30

▶ CLASSE DE PIANO
Professeur Agata MAJKA
Samedi 15 décembre à 15h30

▶ TUTTI PIANO
Samedi 9 février 2019 à 15h30



Contact 
CONSERVATOIRE
DE CAMBRAI
Place Jean Moulin
03 27 81 29 90
conservatoire@agglo-cambrai

Pour aller au Labo, arrêt «Porte de Paris»



Sylvie DELPLANQUE



« Trésor(s) de Cambrai »
La licorne du prince de Croy,
XVI^e siècle, MS D12, MAC.
(Détail)

LE LABO PRÉSENTE « TRÉSOR(S) DE CAMBRAI » SON EXPOSITION INAUGURALE



Une mystérieuse bouteille a été redécouverte par les bibliothécaires dans les collections patrimoniales de la MAC. Que contient-elle ? Rendez-vous au LABO au printemps prochain pour découvrir, peut-être, ce qu'elle recèle !

Au printemps 2019, dans l'ancien Collège des jésuites, le LABO ouvrira ses portes. Ce « nouvel équipement » d'un genre particulier proposera alors au public, et pour quatre mois, une exposition exceptionnelle.

Une trentaine de documents, certains mondialement connus, datant du VII^e au XXI^e siècle seront présentés : un exemplaire de la plus ancienne carte imprimée au monde, l'un des plus anciens fragments d'écriture irlandaise du VIII^e siècle, le livre autographe et colorisé du roi des astronomes Tycho Brahé, les cahiers personnels de l'une des premières journalistes françaises, et bien d'autres documents précieux.

Si les touristes seront nombreux, nous voulons que cette exposition parle avant tout aux habitants. C'est pourquoi les équipes de la médiathèque et du service Ville d'art et d'histoire travaillent, pour sa mise en œuvre, en étroite association avec les habitants du Cambrésis.

Chaque trésor fait l'objet d'une découverte personnalisée par des Cambrésiens qui vous les présenteront dans le cadre de l'exposition.

Sylvie DELPLANQUE, éducatrice familiale à SOS Villages d'Enfants, a découvert le registre des enfants trouvés du XVIII^e siècle. Elle vous en parlera au sein de l'exposition.

Les écoles, collèges et lycées, ainsi que les centres d'animation du Cambrésis, découvrent en avant première les trésors et élaborent des projets créatifs en lien avec leur contenu.

Pour moins de suspens
☎ 03 27 82 93 93
com.mediacambrai@gmail.com



Médiathèque
d'Agglo de Cambrai



L'HEURE DU CONTE

Les bibliothécaires jeunesse accueillent les petits loups à partir de 5 ans pour les embarquer dans de merveilleuses histoires et comptines !
Chaque mercredi à 15h30
Gratuit - Sans réservation

Contact
MAC - MÉDIATHÈQUE
DES JEUNES
37 rue Saint-Georges
☎ 03 27 82 93 74

www.mediathequedecambrai.fr

Pour aller au théâtre, arrêt « Jules Ferry ».



BLOND AND BLOND AND BLOND



LES AVENTURES DE TOM SAWYER



WE LOVE ARABS



BOSCH DREAMS



NORMA

UNE FIN D'ANNÉE RICHE EN ÉMOTIONS AU THÉÂTRE DE CAMBRAI

CHANSON HUMORISTIQUE

● **BLOND AND BLOND AND BLOND «HOMÅJ À LA CHONSON FRANÇAISE»**
Venus tout droit de Suède, Mår, Glår et Tø Blond, frère et sœurs, vous entraînent dans leur fol « homåj à la chonson française ». C'est avec une singularité surprenante qu'ils interprètent, réécrivent, détournent et même retournent leurs chansons préférées. Une expérience musicale et théâtrale aussi rare qu'hilarante.

Vendredi 21 décembre à 20h30
TP 23€, TR 14€, TE 7€

COMÉDIE MUSICALE FAMILIALE

● **LES AVENTURES DE TOM SAWYER**

Suivez Tom Sawyer et ses amis dans leurs célèbres aventures avec cette comédie musicale familiale qui vous plongera dans le Mississippi du XIX^{ème} siècle !

Dimanche 13 janv. 2019 à 15h30
TP 12€, TR 9€, TE 6€

● **RENCONTREZ ET ÉCHANGEZ AVEC LES ARTISTES COSTUMÉS**

Autour d'un goûter offert dans le hall du théâtre. Un moment de partage et de convivialité. A vos appareils photos !

CONCERTS DANSE-THÉÂTRE

● **WE LOVE ARABS**

We Love Arabs est l'histoire drolatique d'un chorégraphe israélien qui a besoin d'un danseur arabe pour créer une pièce porteuse d'un message de coexistence et de paix.

« En matière de perfection, We Love Arabs mérite aussi le coup de chapeau. L'œuvre restera comme l'un des temps forts de la cuvée 2016 du Off. » Marianne

Vendredi 25 janv. 2019 à 20h.
TP 23€, TR 14€, TE 7€



CINÉ-DÉBAT

Projection du film « Une bouteille à la mer » de Thierry Binisti à 21h30 à l'issue du spectacle dans la salle du théâtre.



MASTERCLASS AVEC HILLEL KOGAN

Le chorégraphe du spectacle, le 24 janvier à 18h.
☎ 03 27 72 95 00

OPÉRA

● **NORMA**

Avec l'Orchestre Philharmonique des Hauts de France et le chœur Vox Opéra.

Venez découvrir le célèbre opéra de Vincenzo Bellini. Un sommet du Bel Canto ! Norma, la casta diva, la chaste déesse gauloise, a été infidèle à ses vœux de pureté. Elle a eu deux enfants du proconsul romain Pollione, l'envahisseur. Son sacrilège est tant politique que religieux. L'équilibre est rompu...

Samedi 2 février 2019 à 20h30
TP : 30€, TR : 20€, TE : 7€

CIRQUE CONTEMPORAIN ET ARTS VISUELS

● **BOSCH DREAMS**

Êtes-vous prêts à découvrir l'envers des toiles d'un peintre visionnaire ? Hommage à l'un des artistes les plus énigmatiques de l'histoire de l'art, Bosch Dreams se déroule sur fond de projections au réalisme magique où prennent vie êtres étranges et animaux fabuleux.

« Un spectacle complètement fou. Une féerie. Du jamais vu. » Europe 1

Mardi 5 février 2019 à 20h30
TP : 23€, TR : 14€, TE : 7€



PARCOURS SPÉCIAL AU MUSÉE DE CAMBRAI

« Fantastic Dreams » de janvier à mars 2019. Entrée gratuite. Réservations Musée de Cambrai
☎ 03 27 82 27 90

COMÉDIE

C'EST ENCORE MIEUX L'APRÈS-MIDI

La comédie la plus folle et la plus drôle du génie anglais Ray Cooney, adaptée par le génie français de la comédie, Jean Poiret.

Un vaudeville moderne qui ne laisse aucun répit au spectateur : 1h30 de rire et de bonne humeur !

« Un sommet de boulevard. Un excellent moment de comédie magistralement mis en scène. Tout simplement tordant ! » Le Parisien

Judi 7 février 2019 à 20h30
TP : 34€, TR : 29€



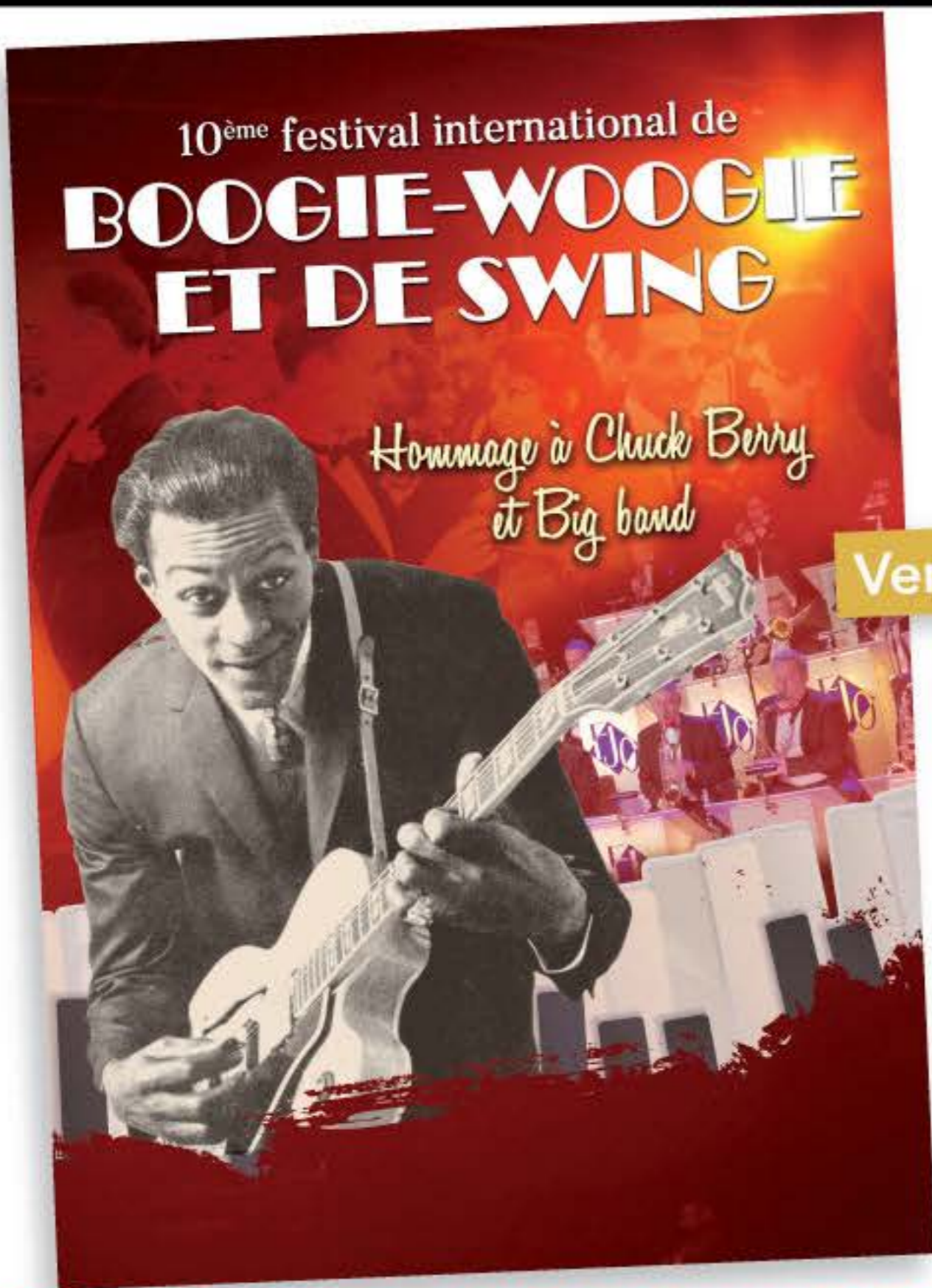
Samedi 8 DÉCEMBRE à 20h30



“Le plus fabuleux spectacle de gospel au monde”

GOSPEL POUR 100 VOIX

La révélation 2016 de « Britain Got Talent » avec 3 Golden Buzzers et le coup de cœur du jury, vue plus de 33 millions de fois sur YouTube ! Gospel pour 100 Voix, ce sont 130 personnes au service de ce fabuleux spectacle : des chanteurs de 25 pays différents, encore plus talentueux, une énergie toujours plus débordante, une émotion qui ne vous quitte pas.
TP 39€, TR 34€



10^{ÈME} FESTIVAL INTERNATIONAL DE BOOGIE-WOOGIE ET DE SWING

Pour la 10^{ème} édition nous étions tenus de proposer une affiche encore plus exceptionnelle. Un concert dans une formule réellement éclatante, inédite dans ce festival : un big band, qui viendra, le samedi, décupler l'énergie de cette musique explosive. La veille, Renaud Patigny et ses complices emmèneront le public faire un grand voyage dans le temps, des origines du boogie jusqu'à la naissance du Rock'n'Roll avec un hommage à Chuck Berry, un artiste légendaire qui a influencé les plus grands du rock et de la pop.

Vendredi 18 & Samedi 19 JANVIER 2019 à 20h30

1 jour : TP : 30€, TR : 20€, TE : 7€ - 2 jours : TP : 48€, TR : 32€, TE : 14€



MUSEUM AFTERWORK «ROCK & SWING»
AU MUSÉE DE CAMBRAI

Jeudi 17 janvier à 18h30 : parcours décalé avec hommage à Chuck Berry et dégustations américaines. Entrée gratuite



Billetterie

THÉÂTRE DE CAMBRAI (Soirs de spectacle)
☎ 03 27 72 95 00
theatre@mairie-cambrai.fr
OFFICE DE TOURISME
☎ 03 27 78 36 15
VENTE EN LIGNE
www.scenes-mitoyennes.fr

100 PLACES OFFERTES AUX HABITANTS DES QUARTIERS CENTRE-VILLE, CANTIMPRÉ, PORTE DE PARIS



La Ville offre 2 places aux 50 premières personnes des quartiers indiqués ci-dessus qui retourneront ce bon à découper, pour les spectacles annoncés sur cette page, marqués d'une pastille bleue ● et programmés au Théâtre de Cambrai. Les 50 premières demandes parvenues en Mairie seront satisfaites et chacun des quartiers sera à son tour concerné par cette offre.

Bon à adresser à : «LE CAMBRESIEN» - Secrétariat de M. le Maire - Hôtel de Ville - B.P. 409 - 59407 CAMBRAI Cedex

Nom..... Prénom.....

Adresse..... Tél. :/...../...../...../.....

Désire obtenir 2 places gratuites de préférence pour le spectacle :

Les bénéficiaires seront avisés par lettre directement à leur domicile. Les personnes ayant déjà obtenu des billets gratuits sont invitées à ne pas participer.



AGENDA DÉCEMBRE 2018 À FÉVRIER 2019

DÉCEMBRE

CONFÉRENCES ET RENDEZ-VOUS DE L'UTL L'UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE

Tarif des conférences : 5€
pour les non-adhérents.

Toutes les conférences ont lieu au
Théâtre de Cambrai
secretariat@utl-cambresis.fr
www.utl-cambrai.fr

Mardi 4 décembre à 15h
L'UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE
DU CAMBRÉSIS FÊTE SES 40 ANS
Avec les participations
« Du Manteau d'Arlequin »
et du « Duo Ariétite » et d'autres
animations suivies du pot
de l'amitié et du gâteau du 40^{ème}
anniversaire.

Accueil des adhérents à 14h.
Théâtre de Cambrai

Mardi 11 décembre à 15h
Jean-Marc Onkelinx, diplômé
en histoire de l'art, musicologue
de l'université de Liège évoquera
le compositeur tchèque Antonin
Dvorak.

Mardi 18 décembre à 15h
Jean-Pierre Dehondt, président de
l'Association Aéronautique Histoire
de Meaulte nous fera partager
sa passion pour l'aéronautique

évoquant la période « 1922-2018 :
de Potez à Stelia Aérospace ».

JANVIER

CONFÉRENCES ET RENDEZ-VOUS DE L'UTL L'UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE

Tarif des conférences : 5€
pour les non-adhérents.

Toutes les conférences ont lieu au
Théâtre de Cambrai
secretariat@utl-cambresis.fr
www.utl-cambrai.fr

Lundi 7 janvier
Le docteur Cécile Delattre,
médecin généraliste de formation,
intervenant dans le Service
Interdisciplinaire des Soins
de Support pour les Patients
en Oncologie (SISSPO) traitera
des bénéfices de l'activité physique
en cancérologie.

**Salle des cérémonies
de l'Hôtel de Ville**

Mardi 15 janvier à 15h
Laurence Esmieu, conférencière
nationale et du musée Clémenceau
évoquera l'homme d'État
Britannique Winston Churchill.

Mardi 22 janvier à 15h
CYCLE DÉCOUVERTES avec les
trois globe-trotters, membres de
l'équipe Solidream, qui nous feront

découvrir « *Le Tadjikistan : les
œuvres du Pamir* ».

Mardi 29 janvier à 15h
Antoine Didry Demarle,
né à Valenciennes, pianiste et
professeur au conservatoire
de Paris nous présentera
et interprétera une œuvre musicale.

FÉVRIER

CONFÉRENCES ET RENDEZ-VOUS DE L'UTL L'UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE

Tarif des conférences : 5€
pour les non-adhérents.

Toutes les conférences ont lieu au
Théâtre de Cambrai
secretariat@utl-cambresis.fr
www.utl-cambrai.fr

Mardi 5 février
« *Temps de la Terre et Temps de
l'Homme* » par Patrick De Wever,
géologue, professeur au Musée
National d'Histoire Naturelle,
expert scientifique auprès
de plusieurs instances.

**Salle des cérémonies
de l'Hôtel de Ville**

Mardi 26 février à 15h
CYCLE DÉCOUVERTE
Louis But, photographe de grands
reportages nous fera voyager dans
« *La France des terroirs et des vins* »



LES RENDEZ-VOUS 2018 DU TÉLÉTHON CAMBRAI

Sam. 1^{er} et dim. 2 décembre

• Exposition et animation par l'ATMC
(Association des Trains Miniatures
du Cambrésis)
Hôtel de Ville

Sam. 1^{er} décembre à 20h
et dim. 2 décembre à 17h

• Spectacle proposé par
Simon LIÉNARD
des « Arts Vivants du Cambrésis »
Grange Dimière

Vendredi 7 décembre

• Animations **Lycée Paul Duez**

**Samedi 8 décembre
de 8h à 14h**

• Petit déjeuner et repas-tripes
Tarif : 10 € avec 1 boisson comprise
Centre ÉCLIPSE

à 16h

• Lâcher de ballons sur le Village de Noël
Mail Saint-Martin

à 20h

• Concert de la chorale Tempo
**Église Immaculée Conception
Avenue Victor Hugo**

MARTIN LUTHER KING - 50 ANS APRÈS 1968 - 2018



Les Églises protestantes* du Cambrésis vous proposent une exposition, un cycle de conférences et un concert en commémoration de l'assassinat du Pasteur MARTIN LUTHER KING le 4 Avril 1968.

• **EXPOSITION**
Du 1^{er} au 9 décembre
Les samedis et dimanches
de 11h à 17h
Du lundi 3 au vendredi 7
de 14h à 18h

**Église Évangélique Baptiste,
45 avenue de Valenciennes**

• **CONCERT GOSPEL**
Avec le RED TIES GOSPEL BAND
Dimanche 2 décembre à 17h
À la Cathédrale

* Église Protestante Unie de France,
Église des Assemblées de Dieu
et Église Évangélique Baptiste.

• **CONFÉRENCE PAR
Jean-Claude GIRONDIN**
D'origine guadeloupéenne, il est
docteur en sociologie de l'École
Pratique des Hautes Études PARIS V.
Vendredi 7 Décembre à 19h
**Église Protestante Unie de France
1 bis, rue du Marché aux Poissons**



Photo Amitiés Burkina Cambrésis

SOIRÉE-REPAS DE SOLIDARITÉ AVEC LE BURKINA

Samedi 26 JANVIER 2019

à partir de 19h30 au Marché couvert

Organisée par « Amitié Burkina Cambrésis »,
au profit des actions à Kantchari, commune rurale du Burkina
jumelée avec la Communauté d'Agglomération de Cambrai

Au menu : Andouillette ou jambon chaud
Tarif 17€/adulte



Contact
AMITIÉ BURKINA CAMBRÉSIS
1304 rue de Rumilly
☎ 07 88 82 36 79
philippe.moreel@orange.fr



LE SERVICE ÉTAT-CIVIL DE LA VILLE EST CONNECTÉ À « COMEDEC » depuis novembre 2018



De quoi s'agit-il ?

La loi du 18 novembre 2016 de modernisation de justice du XXI^{ème} siècle, oblige toute collectivité abritant ou ayant abrité une maternité à intégrer ce dispositif destiné à la Communication Électronique des Données État-Civil...

La finalité de cette mise en œuvre

- ▶ Simplifier les démarches administratives des usagers (Carte d'identité, Passeport, par exemple) en leur évitant d'avoir à produire eux-mêmes leur acte de naissance.
- ▶ Réguler progressivement le traitement « multi-canal » des demandes qui arrivent aujourd'hui de toute part : demandes faites au guichet, par courrier, par mail ou formulaire en ligne... Savez-vous que le service état-civil de Cambrai traite actuellement près de 1000 demandes d'actes par semaine, sachant que l'affranchissement du retour est quasiment à la charge de la Ville ?
- ▶ Afin d'optimiser au mieux ce dispositif, la Ville a décidé de procéder à la numérisation des actes détenus par elle pour les intégrer dans une base de données qui sera accessible via l'outil informatique. Ce choix qui n'est pas sans coûter à la Ville (30.000€ pour une première période de numérisation portant sur 20 années) permettra à terme de ne plus manipuler nos registres et donc, de les préserver de l'usure et de la détérioration.
- ▶ Permettre aux communes de communiquer entre elles plus rapidement et de manière totalement sécurisée, pour obtenir les actes d'état-civil nécessaires à un dossier mariage ou au dressé d'un acte de décès.
- ▶ Limiter la fraude documentaire.
- ▶ Permettre aux Notaires d'obtenir les renseignements d'état-civil nécessaires à la signature des actes notariés...



Une dernière précision, si les Mairies, Préfectures, Notaires sont en mesure d'utiliser la plateforme COMEDEC, les particuliers ne le peuvent pas. Il leur revient donc d'adresser eux-mêmes leur demande à la mairie concernée, dès lors qu'elle correspond à un besoin qui n'entre pas dans le cadre des formalités précitées.



N'oubliez-pas

« La navette » fait le tour de Cambrai et vous emmène, gratuitement, au plus proche de vos centres d'intérêts. Toutes les 30 mn. Retrouvez les horaires sur : www.villedecambrai.com



la navette

communauté
et agglomération
de Cambrai